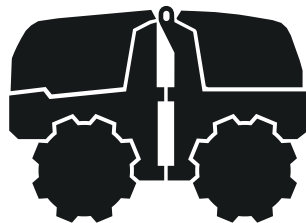




**H Husqvarna®**



**LP 9505**

---

## Sadržaj

---

Uvod.....	2	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	42
Sigurnost.....	14	Tehnički podaci.....	45
Rad.....	20	Izjava o sukladnosti EC.....	49
Održavanje.....	30	Izjava dobavljača o usklađenosti.....	50

---

## Uvod

---

### Kalifornijski Podnesak 65

 **WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

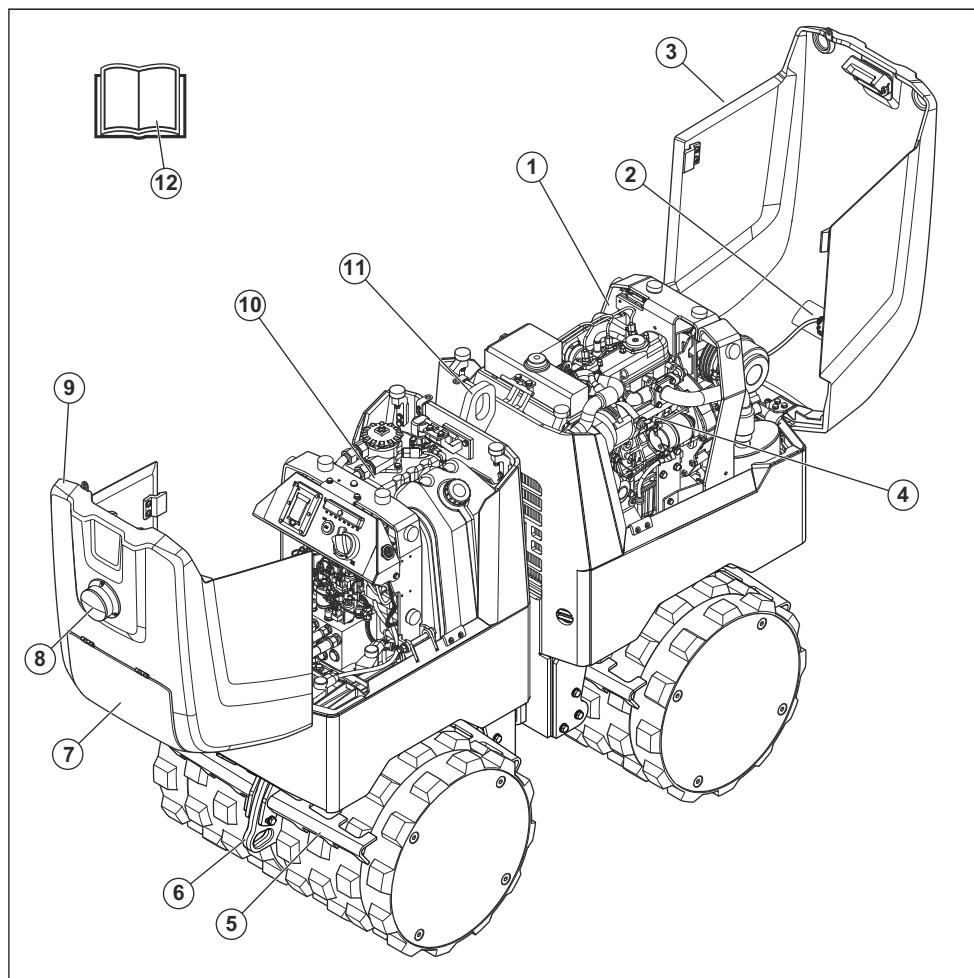
### Opis proizvoda

Proizvod je nabijač za jarke sa zglobnim spojevima. Proizvod je opremljen motorom s unutarnjim sagorijevanjem kojim se upravlja daljinskim upravljačem.

### Namjena

Proizvod je namijenjen isključivo profesionalnoj upotrebi. Proizvod se upotrebljava za nabijanje umjereno debelih slojeva na dublje slojeve granularnih tala. Proizvod se primjenjuje za zaglađivanje površine. Primjeri takvih radova su radovi u jarcima i na cestama.

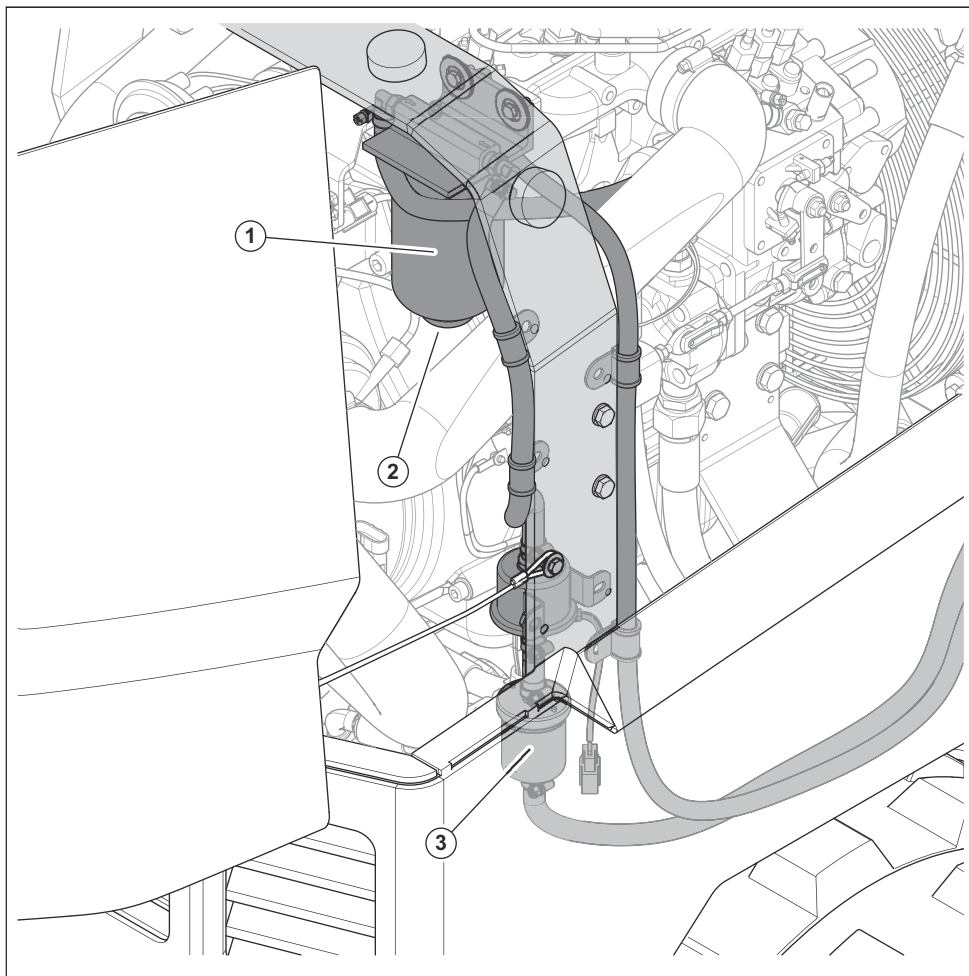
## Pregled proizvoda



1. Filtri goriva. Pogledajte *Pregled proizvoda, filtri goriva na stranici 4.*
2. Prednji senzor udaljenosti stroja (machine distance sensor, MDS)
3. Prednji poklopac
4. Prednji dijelovi. Pogledajte *Pregled proizvoda, prednji dijelovi na stranici 5.*
5. Strugači
6. Nosač za povezivanje

7. Stražnja vrata. Pogledajte *Pregled proizvoda, stražnja vrata na stranici 6.*
8. Svjetlo upozorenja
9. Stražnji poklopac
10. Stražnji dijelovi. Pogledajte *Pregled proizvoda, stražnji dijelovi na stranici 7.*
11. Podizni prsten
12. Korisnički priručnik

## Pregled proizvoda, filtri goriva

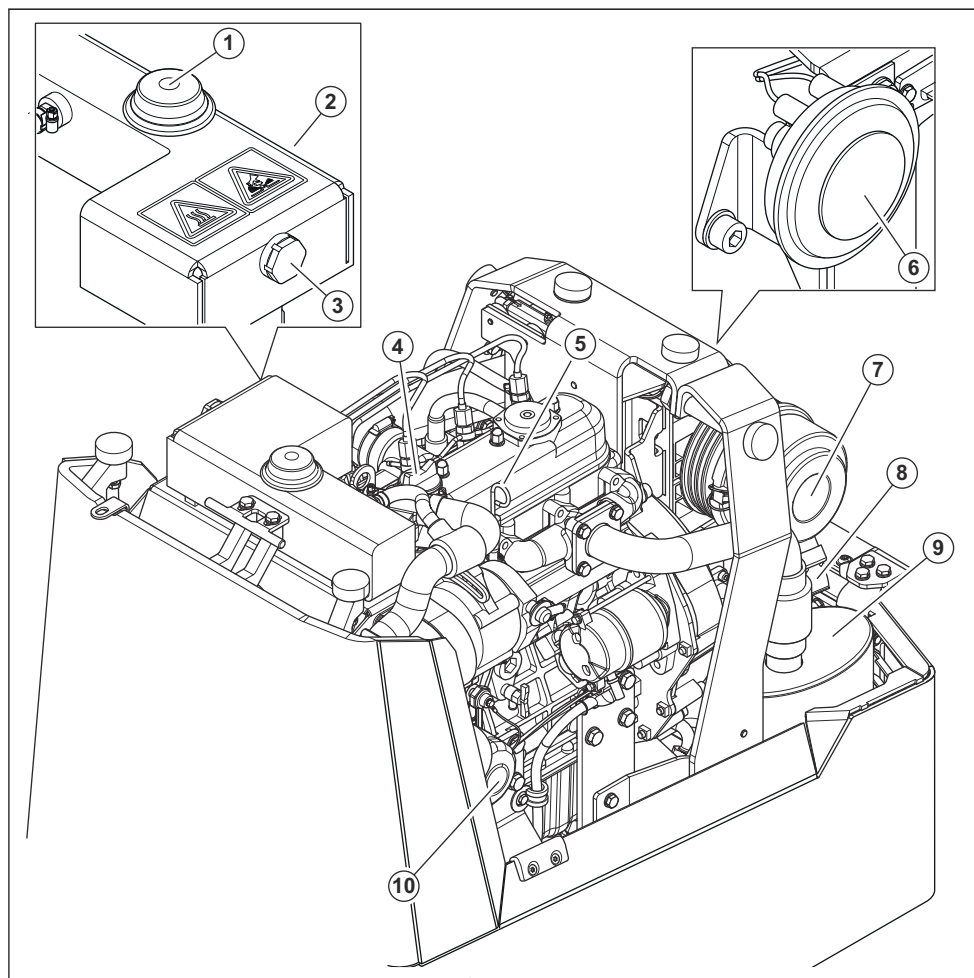


1. Filtar goriva

2. Čep za pražnjenje separatora vode

3. Prefiltar goriva

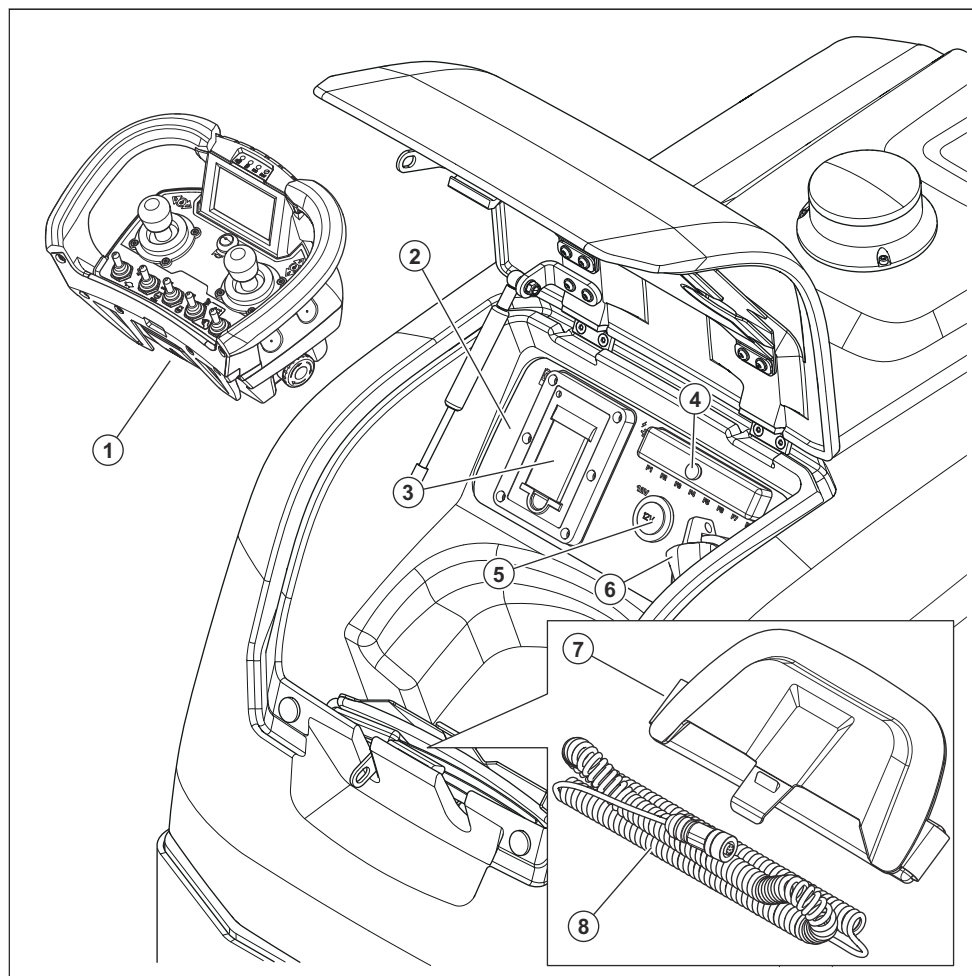
## Pregled proizvoda, prednji dijelovi



1. Čep za rashladnu tekućinu za hladnjak
2. Spremnik rashladne tekućine za hladnjak
3. Mjerno staklo za razinu rashladnog sredstva u hladnjaku
4. Čep motornog ulja
5. Šipka za provjeru razine ulja

6. Zvučnik
7. Filtar zraka
8. Ventil s klapnom
9. Prigušivač
10. Filtar motornog ulja

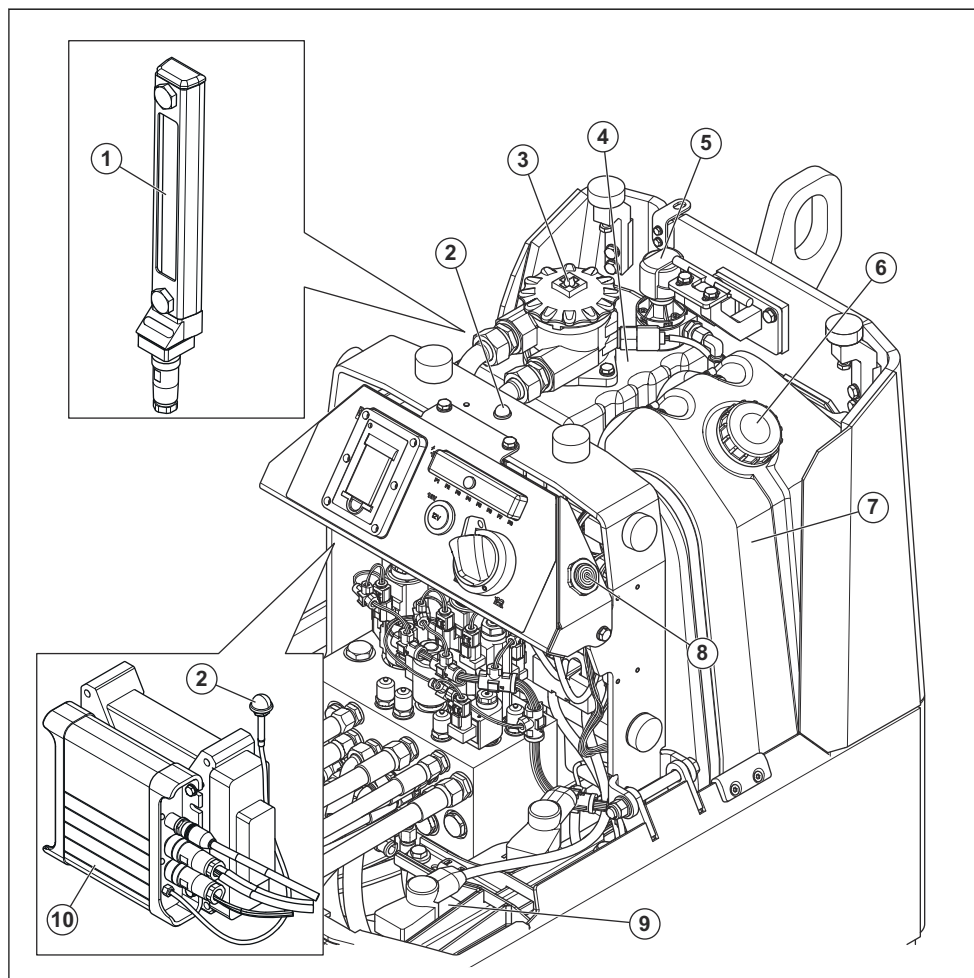
## Pregled proizvoda, stražnja vrata



1. Daljinski upravljač. Pogledajte *Pregled proizvoda, daljinski upravljač na stranici 8* i *Simboli na daljinskom upravljaču na stranici 12*.
2. Električna ploča. Pogledajte *Simboli na električnoj ploči na stranici 13*.
3. Punjač baterije za bateriju daljinskog upravljača

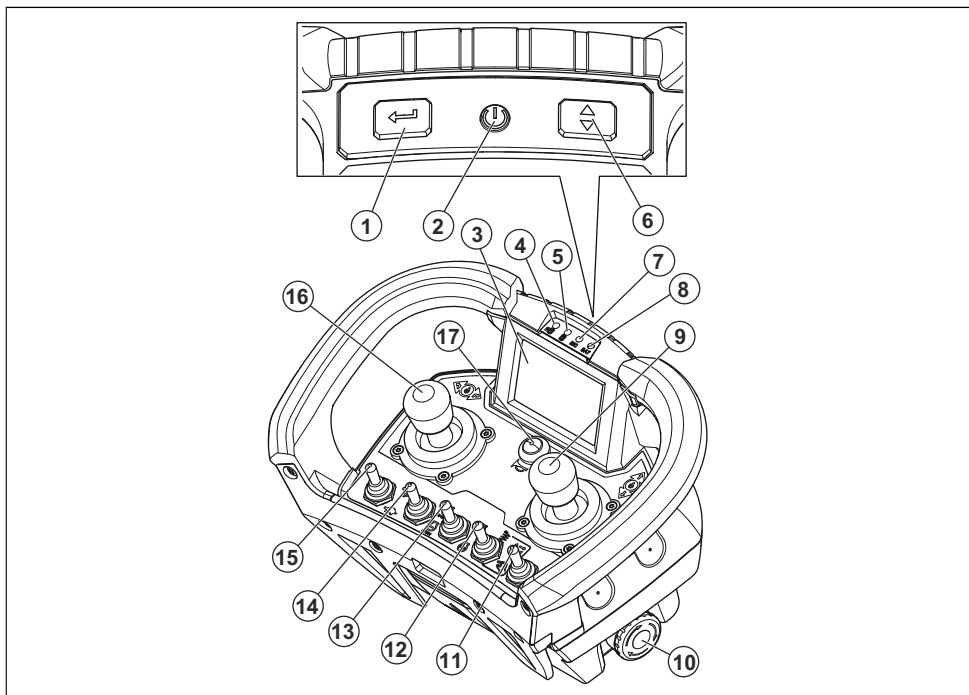
4. Kutija s osiguračima
5. Električna utičnica od 12 V
6. Sklopka baterije
7. Remen daljinskog upravljača
8. Kabel sabirnice CAN

## Pregled proizvoda, stražnji dijelovi



1. Mjerno staklo za razinu hidrauličkog ulja
2. Antena
3. Poklopac filtra hidrauličkog ulja
4. Spremnik hidrauličkog ulja
5. Čep spremnika hidrauličkog ulja i filter odušnika
6. Čep spremnika za gorivo
7. Spremnik za gorivo
8. Zujalica
9. Baterija pokretača
10. Prijemnik. Pogledajte *Pregled proizvoda, prijemnik na stranici 9.*

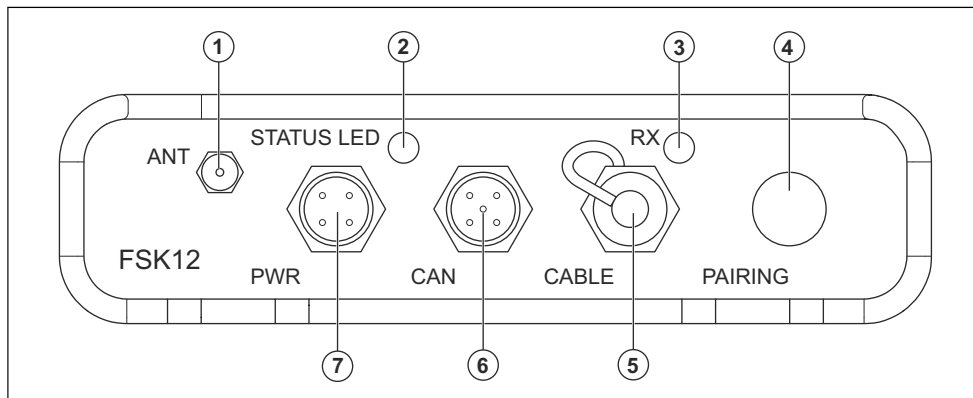
## Pregled proizvoda, daljinski upravljač



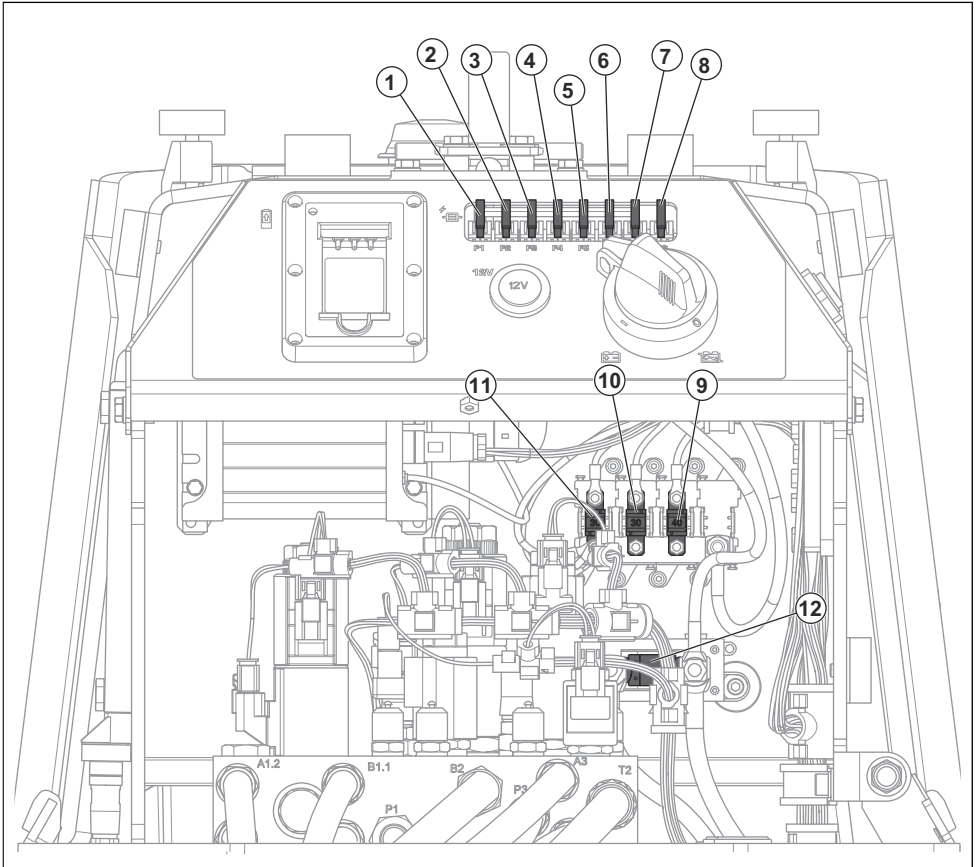
1. Gumb za biranje u izbornicima
2. Gumb UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE
3. Zaslona
4. Indikator prednjeg senzora udaljenosti stroja
5. Indikator stražnjeg senzora udaljenosti stroja
6. Gumb za listanje kroz izbornike
7. Indikator glavnog sklopnika
8. Indikator napona baterije
9. Upravljačka palica, pomicanje naprijed / unatrag
10. Gumb za zaustavljanje u nuždi
11. Sklopka za veliku / malu amplitudu vibriranja
12. Sklopka za ručno / automatsko vibriranje
13. Sklopka za pokretanje / zaustavljanje motora
14. Sklopka za brzinu motora
15. Sklopka za radnu brzinu
16. Upravljačka palica, pomicanje lijevo / desno
17. Gumb za zvučno upozorenje / gumb za radijsku komunikaciju



## Pregled proizvoda, prijemnik



1. Antena
2. Indikator statusa
3. Indikator "RX"
4. Gumb za uparivanje
5. Konektor za kabel daljinskog upravljača
6. Konektor za kabel sabirnice CAN
7. Konektor za napajanje



1. F1: 7,5 A, elektronička upravljačka jedinica
2. F2: 7,5 A, elektronička upravljačka jedinica
3. F3: 7,5 A, elektronička upravljačka jedinica
4. F4: 7,5 A, elektronička upravljačka jedinica
5. F5: 7,5 A, elektronička upravljačka jedinica
6. F6: 5 A, pumpa za gorivo i sklopka razine goriva
7. F7: 5 A, punjač za bateriju daljinskog upravljača
8. F8: Električna utičnica od 10 A, 12 V
9. F9: 40 A, elektroventil gasa
10. F10: 30 A, pokretač i zaporni elektroventil
11. F11: 30 A, svječice
12. F0: 150 A, pokretač

### Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja, odnosno drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Pomno pročitajte priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije upotrebe proizvoda.



Na lokacijama na kojima postoji opasnost od padajućih predmeta nosite zaštitnu kacigu. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.



Koristite zaštitne čizme.



Maksimalni kut kosine.



Proizvodom se upravlja daljinski. Pri radu s proizvodom budite pažljivi i razboriti.



Tijekom rada s proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 10 m / 33' od osoba i životinja.



Tijekom rada održavajte udaljenost od proizvoda.



Pokretni dijelovi. Opasnost od ozljeda prigriječanjem.



Opasnost od ozljeda. Šake držite podalje od lopatica ventilatora i rotirajućih dijelova.



Dijelove tijela držite podalje od rotirajućih dijelova.



Izbijanje čepova na proizvodu može uzrokovati ozljede.



Vruća površina.



Samo dizelsko gorivo s vrlo niskom razinom sumpora.



Točke za podizanje i nosači za povezivanje na proizvodu.



Točka za podizanje na proizvodu.



Nosač za povezivanje.



Prije podizanja proizvoda primijenite blokadu zglobnog spoja. Primijenite blokadu zglobnog spoja kada proizvod povezujete uz transportno vozilo.



Nemojte prskati vodom.



Nemojte upotrebljavati perač pod visokim tlakom.



Emisija buke u okoliš u skladu je s EZ Direktivom. Emisije buke ovog proizvoda navedene su u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 45* te na naljepnici.



Ovaj proizvod u suglasnosti je s primjenjivim direktivama EZ-a.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

## Simboli na proizvodu



**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja, odnosno drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Pomno pročitajte priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije upotrebe proizvoda.



Na lokacijama na kojima postoji opasnost od padajućih predmeta nosite zaštitnu kacigu. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.



Koristite zaštitne čizme.



Maksimalni kut kosine.



Proizvodom se upravlja daljinski. Pri radu s proizvodom budite pažljivi i razboriti.



Tijekom rada s proizvodom održavajte minimalnu udaljenost od 10 m / 33' od osoba i životinja.



Tijekom rada održavajte udaljenost od proizvoda.



Pokretni dijelovi. Opasnost od ozljeda prignječanjem.



Opasnost od ozljeda. Šake držite podalje od lopatica ventilatora i rotirajućih dijelova.



Dijelove tijela držite podalje od rotirajućih dijelova.



Izbijanje čepova na proizvodu može uzrokovati ozljede.



Vruća površina.



Samo dizelsko gorivo s vrlo niskom razinom sumpora.



Točke za podizanje i nosači za povezivanje na proizvodu.



Točka za podizanje na proizvodu.



Nosač za povezivanje.



Prije podizanja proizvoda primijenite blokadu zglobnog spoja. Primijenite blokadu zglobnog spoja kada proizvod povezujete uz transportno vozilo.



Nemojte prskati vodom.



Nemojte upotrebljavati perač pod visokim tlakom.

**Napomena:** Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

## Simboli na daljinskom upravljaču



Pomicanje proizvoda ulijevo i udesno.



Uparivanje.



Pomicanje proizvoda naprijed i unatrag.



Maksimalna radna brzina.



Minimalna radna brzina.



Maksimalna brzina motora.



Minimalna brzina motora.



Pokretanje motora.



Zaustavljanje motora.



Vibriranje.



Automatsko vibriranje.



Ručno vibriranje.



Vibriranje velike amplitude.



Isključeno vibriranje.



Vibriranje male amplitude.

## Simboli na električnoj ploči



Punjač baterije za bateriju daljinskog upravljača.



Kutija s osiguračima.

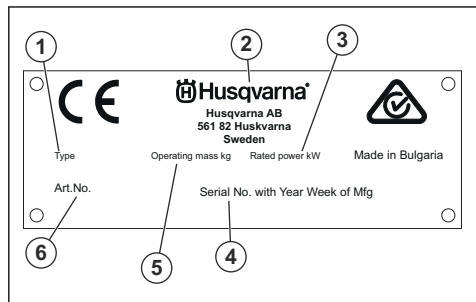


Sklopka za UKLJUČENJE baterije.



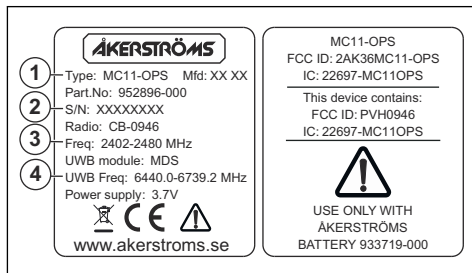
Sklopka za ISKLJUČENJE baterije.

## Nazivna pločica



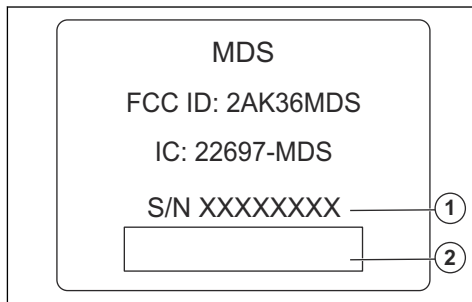
1. Vrsta proizvoda
2. Proizvođač i adresa
3. Nazivna snaga
4. Serijski broj s godinom i tjednom proizvodnje
5. Težina
6. Broj proizvoda

## Naljepnica za daljinski upravljač



1. Oznaka proizvoda
2. Serijski broj
3. Frekvencija
4. Frekvencija, modul UWB

## Naljepnica za senzor udaljenosti stroja



1. Serijski broj
2. Crtični kod

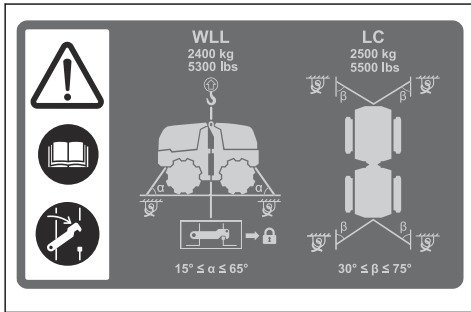
## Naljepnica s uputom za pokretanje

Na naljepnici s uputama za pokretanje na proizvodu prikazan je postupak pokretanja.



## Naljepnica za podizanje i povezivanje

Na naljepnici je prikazano kako podići i osigurati proizvod.



## Pouzdanost proizvoda

Sukladno zakonima o pouzdanosti proizvoda nismo odgovorni za oštećenja uzrokovana našim proizvodima ako je:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

## Sigurnost

### Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



**UPOZORENJE:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



**OPREZ:** Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

**Napomena:** Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

### Opće sigurnosne upute



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog priručnika za rukovatelja.
- Spremite sva upozorenja i upute.
- Pridržavajte se svih primjenjivih zakona i propisa.
- Rukovatelj i poslodavac rukovatelja moraju biti upoznati s rizicima tijekom rukovanja proizvodom i spriječiti ih.
- Rukovanjem proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.

- Proizvodom nemojte rukovati ako prethodno niste prošli kroz obuku. Pobrinite se da svi rukovatelji prođu kroz obuku.
- Djeci nemojte dopustiti korištenje proizvoda.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Rukovatelj je odgovoran za nesreće drugih i oštećenje njihove imovine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Obavezno budite oprezni i razumni.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Nemojte upotrebljavati proizvod koji nije ispravan.
- Ne poduzimajte nikakve preinake na ovom proizvodu.
- Ne upravljajte ovim proizvodom ako postoji mogućnost da su druge osobe poduzele preinake na ovom proizvodu.

### Sigurnosne upute za rad



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite znate li brzo zaustaviti motor u slučaju nužde.
- Rukovatelj mora imati dovoljnu fizičku snagu za sigurno rukovanje proizvodom.

- Proizvodom nemojte rukovati ako nisu postavljeni svi zaštitni poklopci.
- Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 16*.
- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Tijekom rada morate sigurno i čvrsto stajati na tlu.
- Pobrinite se za to da nema nikakve opasnosti od vašeg pada ili pada ovog proizvoda s visine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.
- Proizvod može odbacivati predmete velikom brzinom. Pobrinite se da sve osobe u radnom području upotrebljavaju odobrenu opremu za osobnu zaštitu. S radnog područja uklonite sve slobodne predmete.
- Prije udaljavanja od proizvoda zaustavite motor i provjerite da ne postoji rizik od slučajnog pokretanja.
- Onemogućite zapetljanje odjeće, duge kose ili nakita u pokretne dijelove.
- Nemojte sjediti na proizvodu.
- Proizvod nemojte udarati.
- Proizvodom nemojte rukovati u blizini električnih kabela. Proizvod ne sadrži električnu izolaciju, pa može doći do ozljeda ili smrti.
- Prije rukovanja proizvodom provjerite da na radnom području nema skrivenih žica, kabela ni cijevi. Ako proizvod udari skriveni predmet, odmah ga zaustavite pa pregledajte proizvod i predmet. Proizvodom nastavite rukovati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.

## Sigurnost s daljinskim upravljačem



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvodom se može upravljati daljinskim upravljačem na velike udaljenosti. Proizvod nemojte upotrebljavati ako nemate jasan pogled na proizvod i njegovo opasno područje. Ogradite radno područje kako biste spriječili ozljede promatrača.
- Proizvodom nemojte upravljati s udaljenosti veće od 20 m / 66 ft.
- Osobama dopustite upotrebu daljinskog upravljača samo ako su pročitali i usvojili sadržaj korisničkog priručnika.
- Nemojte daljinski upravljati proizvodom ako prethodno niste obučeni. Svi rukovatelji moraju proći obuku za rad s daljinskim upravljačem i upravljačkim sustavom proizvoda. Ako rukovatelj nije upoznat s upravljačkim sustavom, može doći do iznenadnih pomaka proizvoda i ozljeda.
- Prije napuštanja proizvoda zaustavite motor i daljinski upravljač. Stavite daljinski upravljač u položaj za transport iza stražnjeg poklopa.

Zaključajte stražnji poklopac lokotom. Tako osobama bez odobrenja onemogućujete upotrebu proizvoda.

- Ako dođe do pogreške u upravljačkom sustavu, pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi na daljinskom upravljaču i odspojite bateriju. Proizvod popravite u ovlaštenom servisnom centru.

## Sigurnost – prašnavi uvjeti



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Rukovanje proizvodom može dovesti do povećanja prašine u zraku. Prašina može uzrokovati ozbiljne ozljede i trajne zdravstvene probleme. Silicijsku su prašinu nekolicina tijela proglasila štetnom. U nastavku su navedeni primjeri takvih zdravstvenih problema:
  - smrtonosne plućne bolesti kao što je kronični bronhitis, silikoza i fibroza pluća
  - rak
  - urođene mane
  - upalni procesi na koži.
- Upotrebom odgovarajuće opreme smanjite količinu prašine i para u zraku te količinu prašine na radnoj opremi, površinama, odjeći i dijelovima tijela. Primjeri kontrola obuhvaćaju sustave za sakupljanje prašine i vodene mlaznice koje vežu čestice prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru kad god je to moguće. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, rukuje li se njome na odgovarajući način te provode li se redovito održavanja.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Provjerite možete li u radnom području primijeniti zaštitu za dišne puteve od opasnih materijala.
- Provjerite postoji li dostatan protok zraka u radnom području.
- Ako je to moguće, ispuh proizvoda usmjerite tako da ne uzrokuje dizanje prašine u zrak.

## Sigurnost – ispušni plinovi



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Udisanje ugljikova monoksida može dovesti do smrti. Budući da ugljikov monoksid nema miris, ne možete ga vidjeti niti osjetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljikovim monoksidom, no osoba se može i odjednom onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušne pare također sadržavaju nesagorene ugljikovodike, uključujući i benzen. Dugotrajno udisanje može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi koje vidite i osjetite također sadrže ugljikov monoksid.

- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u područjima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.
- Provjerite postoji li na radnom području dostatan protok zraka. To je vrlo bitno kada proizvodom rukujete u kanalima ili drugim manjim područjima u kojim se lako mogu skupljati ispušni plinovi.

## Sigurnost u bučnim uvjetima



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Visoke razine buke i dugotrajna izloženost buci mogu uzrokovati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Da biste razinu buke zadržali na minimumu, provedite postupke održavanja i rukujte proizvodom prema uputama u priručniku za rukovatelja.
- Na prigušivaču potražite oštećenja ili neispravnosti. Provjerite pravilnu pričvršćenost prigušivača za proizvod.
- Dok rukujete strojem, upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha.
- Slušajte signale upozorenja i glasove kada upotrebljavate zaštitu sluha. Zaštitu sluha uklonite kada zaustavite proizvod, osim ako je ona potrebna uslijed razine buke u radnom području.

## Oprema za osobnu zaštitu



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

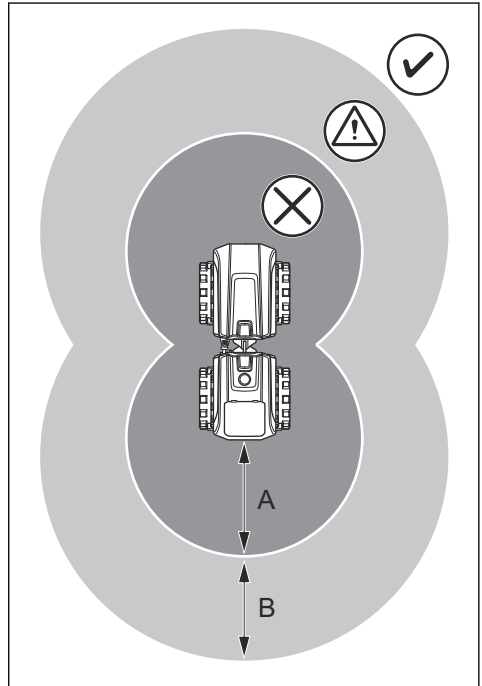
- Prilikom rukovanja proizvodom obavezno upotrebljavajte odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Zatražite savjet ovlaštenog zastupnika prilikom odabira odgovarajuće opreme za zaštitnu opremu.
- Redovito provjeravajte stanje opreme za osobnu zaštitu.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitnu kacigu.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči s bočnom zaštitom.
- Upotrebljavajte zaštitne rukavice.
- Nosite cipele sa čeličnom kapičom i protukliznim potplatima.
- Upotrebljavajte odobrenu radnu odjeću ili ekvivalentnu odjeću uz tijelo s dugim rukavima i nogavicama.

## Protupožarni aparat

- Tijekom rukovanja držite u blizini protupožarni aparat.
- Upotrebljavajte protupožarni aparat klase „ABE“ ili protupožarni aparat punjen ugljikovim dioksidom klase „BE“.

## Sigurnost na radnom mjestu

- Tijekom rada nitko se ne smije zadržavati u području (A) prikazanom na slici. To vrijedi za promatrače i rukovatelja. Područje se prostire između 0 i 2 m / 6,6' od proizvoda.



- Tijekom rada u području prikazanom na slici (B) ne smiju se zadržavati promatrači. Područje se prostire između 2 – 10 m / 6,6' – 33' od proizvoda.
- Proizvodom nemojte upravljati s udaljenosti veće od 20 m / 66'.
- Provjerite ispravnost rada senzora udaljenosti stroja. Proizvod se mora automatski zaustaviti kada je daljinski upravljač u području (A).
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako nemate jasan pogled na proizvod i radno područje.
- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Uklonite prepreke iz radnog područja.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima.



Uporaba ovog proizvoda po lošem vremenu ili na mokrim mjestima može se negativno odraziti na vašu opreznost. Loše vrijeme može prouzročiti opasne uvjete rada.

- Radno područje mora biti dovoljno osvijetljeno.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.

## Sigurnosne upute za proizvod



**UPOZORENJE:** Prije korištenja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim zaštitnim uređajima.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji neispravni, obratite se Husqvarna ovlaštenom trgovcu.

## Prigušivač

Prigušivač razinu buke održava na minimumu i ispušne plinove usmjerava dalje od rukovatelja.

Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Neispravni prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara.



**UPOZORENJE:** Prigušivač se tijekom rada, nakon rada te kada motor pogonite u praznom hodu jako zagrije. Budite oprezni u blizini zapaljivih materijal i/ili para kako biste spriječili požar.

## Provjera prigušivača

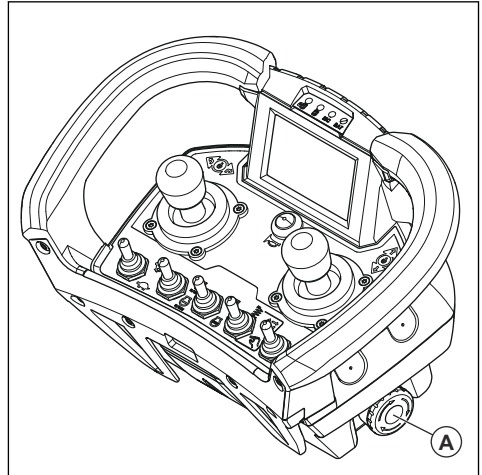
- Redovito provjeravajte je li prigušivač pravilno pričvršćen i neoštećen.

## Gumb za zaustavljanje u nuždi

Gumb za zaustavljanje u nuždi upotrebljava se za brzo zaustavljanje motora.

## Provjera gumba za zaustavljanje u nuždi

1. Otpustite gumb za zaustavljanje u nuždi (B).



2. Pokrenite proizvod. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 26*.
3. Pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi.
4. Provjerite je li se motor zaustavio.

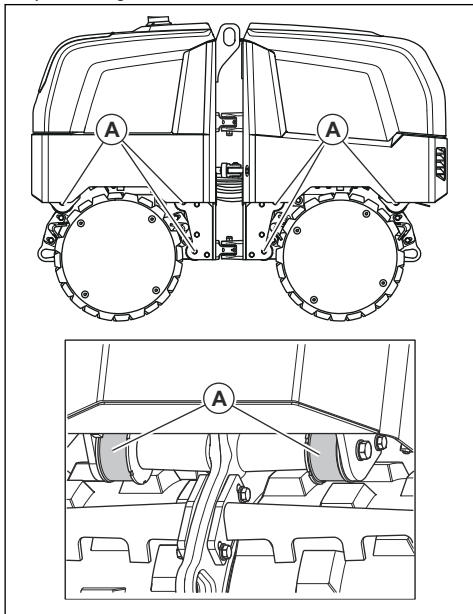
## Jedinice za ublažavanje vibracija

Jedinice za ublažavanje vibracija smanjuju vibraciju proizvoda. Jedinice za ublažavanje vibracija smanjuju štetne vibracije kako bi spriječile oštećenje proizvoda.

## Provjera jedinica za ublažavanje vibracija

12 je jedinica za ublažavanje vibracija, šest s lijeve i šest s desne strane proizvoda.

- Provjerite jesu li jedinice za ublažavanje vibracija (A) pravilno ugrađene.



- Pregledajte ima li oštećenja i istrošenosti na jedinicama za ublažavanje vibracija.
- Po potrebi zamijenite oštećene jedinice za ublažavanje vibracija.

## Sigurnost – rukovanje gorivom



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu izazvati ozljede. Morate imati dostatan protok zraka.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije ulijevanja goriva pričekajte na hlađenje motora.
- Gorivo nemojte ulijevati u zatvorenim prostorima. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispuštite tlak.

- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo prolijeće po odjeći, odmah se presvucite.
- Spremnik za gorivo nemojte puniti do kraja. Zagrijavanje uzrokuje širenje goriva. Ostavite mjesta pri vrhu spremnika za gorivo.
- Potpuno zategnite čep spremnika za gorivo. Ako čep spremnika za gorivo nije zategnut, postoji opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo i motorno ulje i pričekajte da se proizvod osuši prije pokretanja motora.
- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Nemojte prstima provjeravati postoji li curenje na motoru.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Ako su proizvod i gorivo uskladišteni, provjerite da gorivo ni njegove pare ne mogu uzrokovati oštećenja.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.

## Sigurnost baterije



**UPOZORENJE:** Oštećena baterija može uzrokovati eksploziju i ozljede. Ako je baterija izobličena ili oštećena, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna.



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Bateriju zaštitite od sunčeve svjetlosti, vrućine i otvorenog plamena. Baterija može eksplodirati i uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.
- Ako baterija počne propuštati, nemojte dopustiti da vam tekućina dospije na tijelo, odjeću ili proizvod. Ako dodirnete tekućinu, isperite površinu velikom količinom vode i zatražite medicinsku pomoć.
- U blizini baterija nosite zaštitne naočale. Ako vam je tekućina prodrta u oči, nemojte ih trljati. Isperite ih vodom najmanje 15 minuta. Zatražite medicinsku pomoć.
- Bateriju držite podalje od djece.
- Nemojte upotrebljavati neispravnu ili oštećenu bateriju.
- Provjerite jeste li bateriju pravilno postavili. Na nepravilno postavljenoj bateriji može doći do kratkog spoja.

## Sigurnosne upute za rad na nagibima

---



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite je li radno područje sigurno. Budite vrlo oprezni na nagibima i neravnim površinama. Mokro i rahlo tlo povećava opasnost od nezgode.
- Pobrinite se za to da se sve osobe u radnom području nalaze iznad proizvoda na nagibu.
- Upravljajte proizvodom uz i niz nagib, a ne s jedne strane na drugu.
- U sljedećim uvjetima maksimalni kut nagiba je 24° (45 %):
  - Proizvod je nepomičan, sa stražnjim stranom u smjeru kosine.
  - Vibriranje je UKLJUČENO.
  - Svi spremnici su puni.
  - Površina je tvrda.
- U sljedećim uvjetima maksimalni kut nagiba je 29° (55 %):
  - Proizvod je nepomičan, sa stražnjim stranom u smjeru kosine.
  - Vibriranje je ISKLJUČENO.
  - Svi spremnici su puni.
  - Površina je tvrda.
- U sljedećim uvjetima maksimalni kut nagiba je 14° (25 %):
  - Proizvod je nepomičan, s prednjom stranom u smjeru kosine.
  - Vibriranje je ISKLJUČENO.
  - Svi spremnici su puni.
  - Površina je tvrda.
- U sljedećim uvjetima maksimalni kut nagiba je 20° (36 %):
  - Proizvod je nepomičan, s bočnom stranom u smjeru kosine.
  - Vibriranje je ISKLJUČENO.
  - Svi spremnici su puni.
  - Površina je tvrda.
- Proizvod nemojte upotrebljavati na kosinama čiji je kut veći od preporučenog.
- Rahlo tlo, vibracije i brzina rada mogu uzrokovati pad proizvoda s manjim kutom.
- Osigurajte proizvod od padanja tijekom rada. Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja.

## Sigurnosne upute za rad blizu rubova

---



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Postoji opasnost od pada proizvoda kada njime upravljate blizu ruba. Uvijek održavajte minimalnu udaljenost od  $\frac{3}{4}$  proizvoda na površini koja je dovoljno stabilna da drži težinu proizvoda.
- Ako proizvod padne, zaustavite motor prije podizanja proizvoda natrag na površinu koja je dovoljno stabilna. Pročitajte odjeljak *Što činiti pri padu proizvoda na bok na stranici 29*.

## Sigurnosne upute za održavanje

---



**UPOZORENJE:** Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.
- Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 16*.
- Zaustavite motor i uvjerite se da su se svi dijelovi proizvoda ohladili prije održavanja.
- Prije održavanja očistite proizvod i uklonite opasne materijale.
- Odvojite lulicu svječiće prije provođenja održavanja.
- Ispušne pare motora vruće su i mogu sadržavati vruće iskre. Proizvodom nemojte rukovati u zatvorenom prostoru ni u blizini zapaljivog materijala.
- Nemojte modificirati proizvod. Modifikacije koje ne odobri proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Nakon provođenja održavanja i prije pokretanja motora uklonite sve alate s proizvoda. Slobodni alati ili alati pričvršćeni za rotirajuće dijelove mogu biti izbačeni i uzrokovati ozljede.
- Nakon provođenja postupaka održavanja, provjerite razinu vibracije na proizvodu. Ako nije odgovarajuća, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Redovno servisirajte proizvod u ovlaštenom servisnom centru.

## Uvod



**UPOZORENJE:** Prije rada s proizvodom morate pročitati i usvojiti poglavlje o sigurnosti.

## Radnje prije rukovanja proizvodom

- Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.
- Pročitajte priručnik motora koji isporučuje proizvođač motora.
- Provodite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 30.*
- Otpustite blokadu zglobnog spoja. Pogledajte *Primjena i otpuštanje blokade zglobnog spoja na stranici 20.*

## Primjena i otpuštanje blokade zglobnog spoja

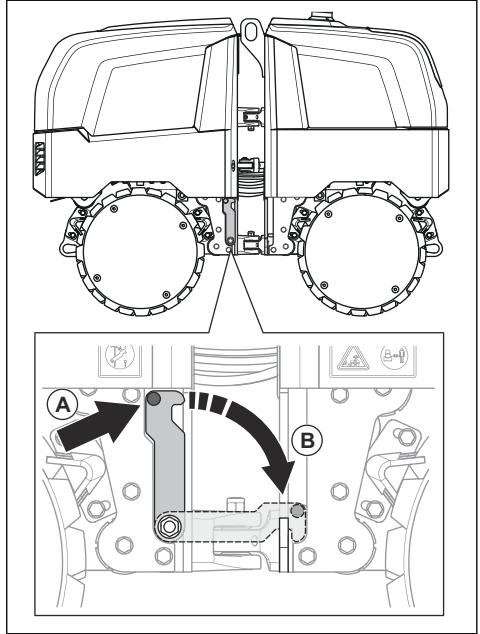


**UPOZORENJE:** Blokada zglobnog spoja obavezno mora biti uključena kada se proizvod podiže i pričvršćuje za transportno vozilo.



**OPREZ:** Blokada zglobnog spoja obavezno mora biti isključena tijekom rada kako ne bi došlo do oštećenja proizvoda.

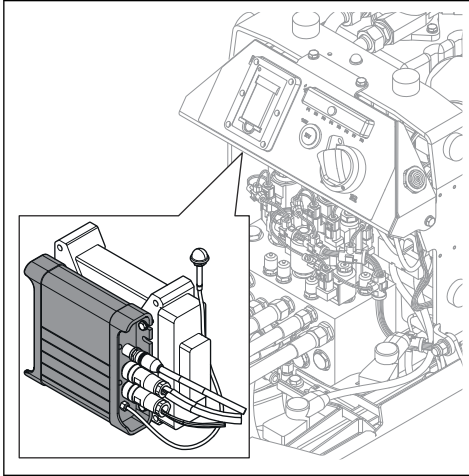
1. Izvadite zaporni klin (A).



2. Preklopite blokadu zglobnog spoja (B) prema dolje kako biste primijenili blokadu zglobnog spoja. Preklapajte dok ne čujete škljocaj.
3. Blokada zglobnog spoja otpušta se obrnutim redoslijedom.

## Prijemnik

Prijemnik se nalazi iza stražnjeg poklopca proizvoda.



### Indikator "RX" na prijemniku

Indikator "RX" na prijemniku prikazuje stanje veze s daljinskim upravljačem.

LED indikator	Uzrok
Brzo treperi zeleno.	Daljinski upravljač nije povezan s prijemnikom.
Sporo treperi zeleno.	Daljinski upravljač povezan je s prijemnikom. Sigurnosni relej (RCSS) je uključen.
Uključen, zelen.	Daljinski upravljač povezan je s prijemnikom. Sigurnosni relej (RCSS) je isključen.
Uključen, žut.	Nedovoljno dobra veza s prijemnikom.
Uključen, crven.	Unutarnja pogreška na prijemniku.
Brzo treperi crveno.	Unutarnja pogreška na daljinskom upravljaču.

## Daljinsko upravljanje



**OPREZ:** Daljinski upravljač nemojte podizati prihvaćanjem za upravljačku palicu.

Daljinski upravljač može raditi s radijskom tehnologijom. Za primjenu daljinskog upravljača putem radijske

komunikacije nužno je provesti uparivanje. Pogledajte *Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda na stranici 22.*

Daljinski upravljač također može raditi s kablom koji ga povezuje s proizvodom. Kabel se može upotrijebiti kada je, primjerice, napunjenost baterije daljinskog upravljača niska. Upute za povezivanje daljinskog upravljača s proizvodom putem kabela. Pogledajte *Povezivanje daljinskog upravljača i proizvoda kablom sa sabirnicom CAN na stranici 23.*

Na daljinskom upravljaču sve su komande potrebne za upravljanje proizvodom. Na daljinskom upravljaču je digitalni zaslon na kojem se prikazuju informacije o sustavu. Pogledajte *Pregled proizvoda, daljinski upravljač na stranici 8.*

Domet daljinskog upravljača je između 2 m / 6' i približno 20 m / 66'. Pogledajte *Sigurnost na radnom mjestu na stranici 16.*

---

**Napomena:** Serijski broj nalazi se na naljepnici iza baterije daljinskog upravljača.

---

### Baterija daljinskog upravljača

S proizvodom se isporučuju dvije litij-ionske baterije. Drugu bateriju moguće je tijekom rada puniti na punjaču baterije na proizvodu ili na opcionalnom punjaču za radnu površinu.

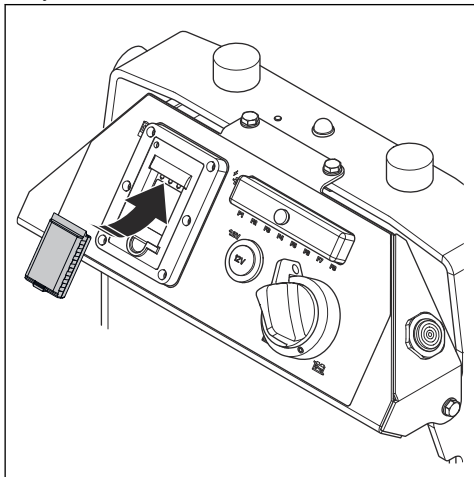
Ako se daljinski upravljač ne upotrebljava, svaka četiri tjedna nužno je provesti impulsno punjenje baterije daljinskog upravljača.

Vrijeme rada potpuno napunjene baterije je približno 8 sati. Kada indikator "BAT" treperi žutom bojom, a daljinski upravljač oglasi se zvukom, nužno je napuniti bateriju. No bateriju je moguće upotrebljavati još 15 minuta.

### Punjenje baterije daljinskog upravljača tijekom rada

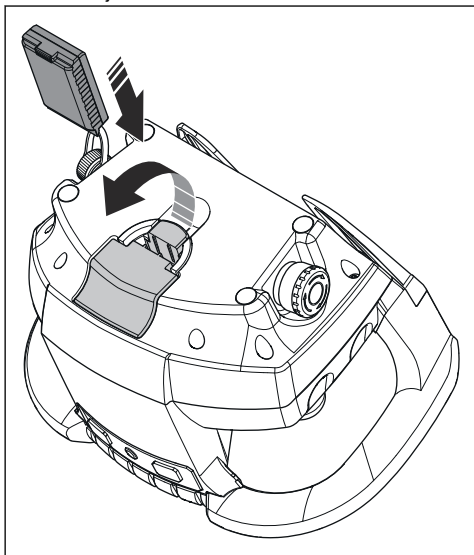
1. Očistite kontaktne površine na bateriji.
2. Otvorite stražnja vrata na proizvodu.
3. Očistite punjač baterija iza stražnjih vrata.

4. Postavite bateriju u punjač baterije. Baterija se puni tijekom rada.



#### Instaliranje i uklanjanje baterije daljinskog upravljača

1. Otvorite vrata za bateriju ispod daljinskog upravljača.
2. Očistite kontaktne površine baterije i utora za bateriju na daljinskom upravljaču.
3. Postavite bateriju u utor za bateriju i zatvorite vrata za bateriju.



4. Za uklanjanje baterije otvorite vrata za bateriju i izvadite bateriju.

#### PIN kodovi

"PIN (korisnik)" kod neophodan je za pokretanje daljinskog upravljača. "PIN (korisnik)" kod postavlja se u izborniku za konfiguraciju. Daljinski upravljač moguće je pokretati bez "PIN (korisnik)" koda ako je u izbornik za konfiguraciju unesena vrijednost 0000.

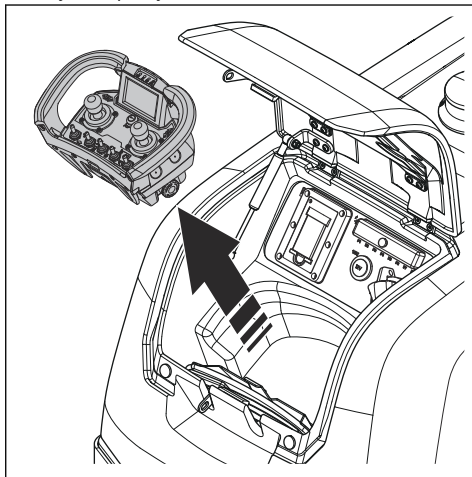
"PIN (korisnik)" kod neophodan je za otvaranje izbornika za konfiguraciju "Razl. konfig.1 (1)". Pogledajte *Pristup izbornicima za konfiguriranje na stranici 26*. "PIN (administrator)" kodom također se pokreće daljinski upravljač, a upotrebljava se za ponovno postavljanje ili promjenu "PIN (korisnik)" koda. Standardni PIN kod je 0000.

#### Uparivanje daljinskog upravljača i proizvoda

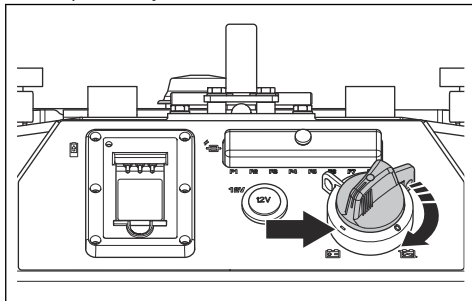
Pri prvotnoj upotrebi daljinskog upravljača s proizvodom nužno je provesti uparivanje.

Postupak uparivanja također je neophodan ako zamijenite daljinski upravljač ili ako zamjenjujete daljinske upravljače između proizvoda.

1. Otvorite stražnja vrata na proizvodu i izvadite daljinski upravljač.

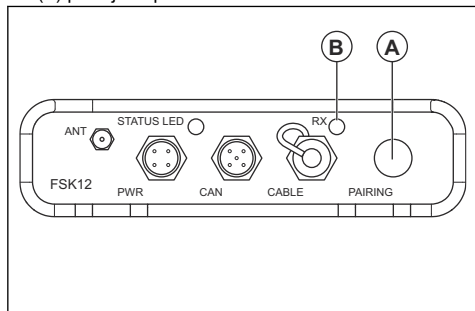


2. Sklopku baterije okrenite na 1.

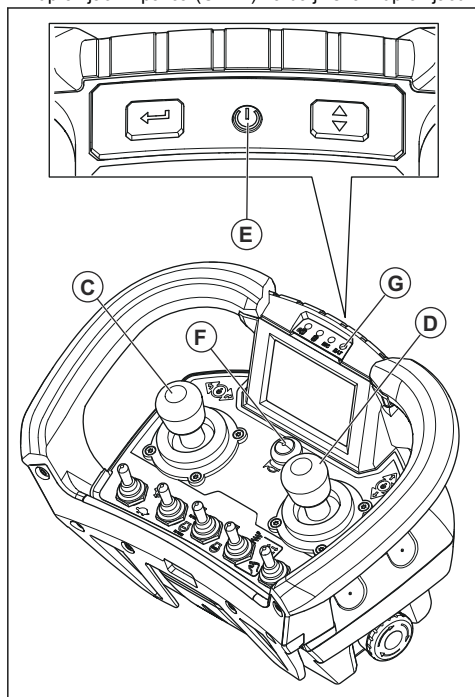


3. Zatvorite stražnja vrata.

- Otvorite stražnji poklopac na proizvodu.
- Pritisnite gumb za uparivanje (A) na prijemniku kako biste pokrenuli postupak uparivanja. Indikator "RX" (B) počinje treperiti zeleno i žuto.



- Pomaknite iz središnjeg položaja i zadržite jednu od upravljačkih palica (C ili D) na daljinskom upravljaču.



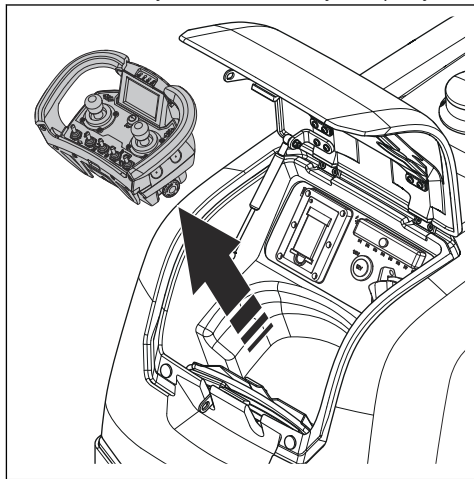
- Pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (E) na daljinskom upravljaču kako biste pokrenuli daljinsko upravljanje.
- Upravljačku palicu zadržite izvan središnjeg položaja. Pritisnite gumb za radijsku komunikaciju (F) na približno 10 sekundi, dok indikator "BAT" (G) ne počne treperiti, a na zaslonu se prikaže uparivanje. Pogledajte *Informacije o sustavu na zaslonu daljinskog upravljača na stranici 25.*

- Otpustite upravljačku palicu i gumb za radijsku komunikaciju. Indikator "RX" na prijemniku i indikator "BAT" na daljinskom upravljaču zeleni su.
- Ako indikatori "RX" i "BAT" nisu zeleni, uparivanje nije provedeno pravilno. Ponovite postupak.
- Nakon uparivanja pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE na daljinskom upravljaču kako biste ponovno pokrenuli daljinski upravljač.
- Sklopku baterije postavite na "0" i potom na "1" kako biste ponovno pokrenuli prijemnik. Indikator "BAT" na daljinskom upravljaču počinje treperiti zeleno.
- Ako kroz 30 sekundi nema prikaza ispravnog uparivanja, ponovite postupak. Ako se problem ne ukloni, obratite se ovlaštenom serviseru.

## Povezivanje daljinskog upravljača i proizvoda kablom sa sabirnicom CAN

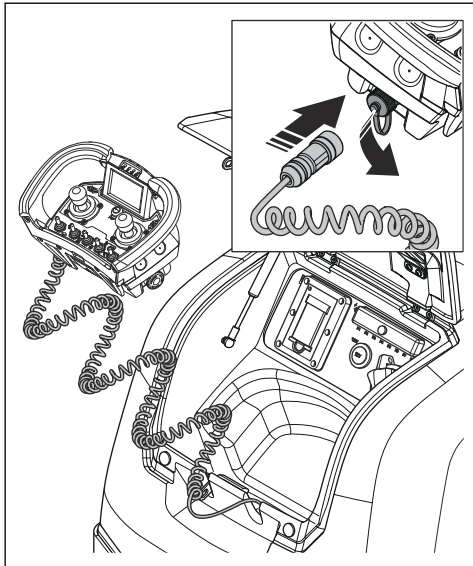
Kada upotrebljavate kablom sa sabirnicom CAN, baterija daljinskog upravljača nije potrebna. Daljinski upravljač napaja se kablom sa sabirnicom CAN. Kabel sa sabirnicom CAN mora uvijek biti priključen na proizvod. Kada ga ne upotrebljavate, kabl sa sabirnicom CAN spremite iza stražnjih vrata.

- Otvorite stražnja vrata i izvadite daljinski upravljač.



- Izvučite slobodan kraj kabela sa sabirnicom CAN iza stražnjih vrata.

3. Uklonite čep priklučka na daljinskom upravljaču.

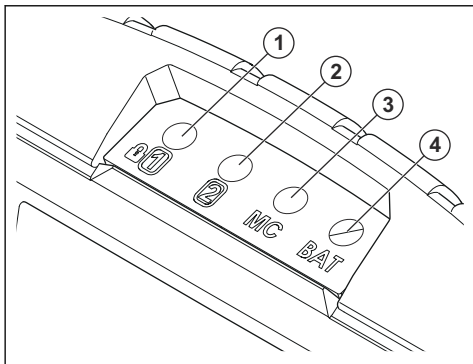


4. Slobodan kraj kabela sa sabirnicom CAN priključite na priključak na daljinskom upravljaču.

5. Ručno zategnite vijke priključka za kabel sa sabirnicom CAN.

### LED indikatori na daljinskom upravljaču

LED indikatori prikazuju stanje napunjenosti te probleme s daljinskim upravljačem.



LED indikator	Prikaz	Uzrok
1	Uključen, žut.	Prednji senzor udaljenosti stroja ne radi.

LED indikator	Prikaz	Uzrok
2	Uključen, žut.	Stražnji senzor udaljenosti stroja ne radi.
3	Isključen.	Daljinski upravljač nije povezan s prijemnikom.
	Trepéri zeleno.	Daljinski upravljač povezan je s prijemnikom. Sigurnosni relej glavnog sklopnika je isključen.
	Uključen, zelen.	Daljinski upravljač povezan je s prijemnikom. Glavni sklopnik je uključen.
	Uključen, žut.	Glavni sklopnik je uključen. Pomicanje stroja onemogućeno je jer je daljinsko upravljanje nagnuto.
	Uključen, crven.	Glavni sklopnik je zaključan. Jedan od sljedećih uzroka sprječava rad glavnog sklopnika: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnut je gumb za zaustavljanje u nuždi.</li> <li>• Daljinski upravljač je nagnut.</li> <li>• Upravljačke palice nisu u središnjem položaju.</li> <li>• Izbornik za konfiguriranje je otvoren.</li> </ul>
4	Trepéri zeleno.	Daljinski upravljač radi ispravno.
	Trepéri žuto.	Napunjenost baterije daljinskog upravljača je niska, no moguće ju je koristiti još 15 minuta.
	Uključen, žut.	Baterija je prazna. Daljinski upravljač prekida rad.
	Uključen, crven.	Pogreška hardvera. Daljinski upravljač pronašao je pogrešku tijekom pokretanja rada. Daljinski upravljač sprječava rad.

### Simboli na zaslonu



Alarm. Razina motornog ulja je niska. Motor se zaustavlja.



Alarm. Temperatura motora je previsoka. Motor se zaustavlja.





Alarm. Temperatura hidrauličkog ulja je previsoka. Motor se zaustavlja.



Alarm. Razina hidrauličkog ulja je preniska. Motor se zaustavlja.



Alarm. Veza za radijsku komunikaciju je neispravna. Motor se zaustavlja.



Alarm. Sabirnica CAN 0.

Alarm. Veza za radijsku komunikaciju je neispravna. Motor se zaustavlja.



Upozorenje. Sabirnica CAN 1.

Upozorenje. Senzori udaljenosti stroja ne rade ispravno. Zaustavljaju se kretanje i vibriranje proizvoda.



Upozorenje. Nema signala prednjeg ili stražnjeg senzora udaljenosti stroja. Sigurnosna udaljenost povećava se na 4 m / 157".



Upozorenje. Daljinski upravljač nije u radnom dometu. Daljinski upravljač je preblizu ili predaleko od proizvoda. Zaustavljaju se kretanje i vibriranje proizvoda.



Upozorenje. Daljinski upravljač previše je nagnut. Zaustavljaju se kretanje i vibriranje proizvoda.



Informacije. Svjećice se primjenjuju.



Informacije. Potrebna je zamjena filtra hidrauličkog ulja.



Informacije. Potrebno je očistiti ili zamijeniti filter zraka.



Informacije. Razina goriva je preniska.



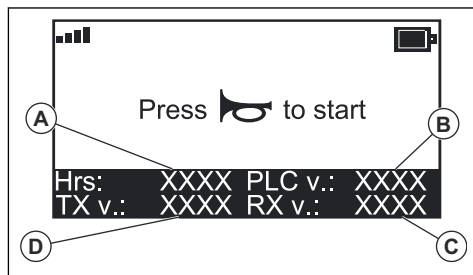
Informacije. Nužno je servisirati proizvod.



Informacije. Daljinski upravljač povezan je s proizvodom putem kabela sa sabirnicom CAN. Radna brzina je preniska.

## Informacije o sustavu na zaslonu daljinskog upravljača

Po pokretanju daljinskog upravljača na zaslonu se prikazuju sljedeće informacije:



- Brojač sati rada motora (A).
- Verzija softvera elektroničke upravljačke jedinice (B).
- Verzija softvera prijemnika (C).
- Verzija softvera daljinskog upravljača (D).

Na zaslonu se tijekom uparivanja mogu prikazati sljedeće poruke:

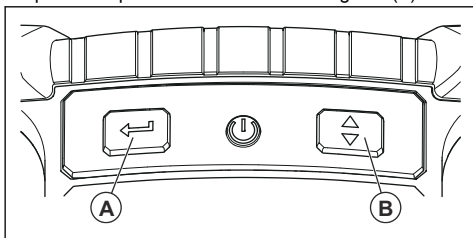
Prikazi uparivanja	Poruke na zaslonu
Postupak uparivanja pravilno je proveden.	"Način za uparivanje" ****Uparivanje****
Postupak uparivanja moguće je provesti.	"Način za uparivanje" ****Uparivanje**** "BT je povezan" "Uparivanje je spremno!" "Ponovno pokrenite jedinicu"

Prikazi uparivanja	Poruke na zaslону
Postupak uparivanja nije pravilno proveden.	"Način za uparivanje"  "***Uparivanje***"  "POGREŠKA BT"  "Uparivanje nije uspjelo!"  "Ponovno pokrenite jedinicu!"

## Pristup izbornicima za konfiguriranje

Dostupna su dva izbornika za konfiguriranje: "Korisničko konfigur. 1 (1)" i "Razl. konfigur. 1 (1)". "Korisničko konfigur. 1 (1)" primjenjuje se tijekom rada, a "Razl. konfigur. 1 (1)" tijekom servisiranja.

1. Pokrenite daljinski upravljač. Za pokretanje daljinskog upravljača može biti potreban PIN kod. Pogledajte *PIN kodovi na stranici 22*.
2. Za otvaranje izbornika "Korisničko konfigur. 1 (1)" pritisnite i približno sekunde zadržite gumb (A).

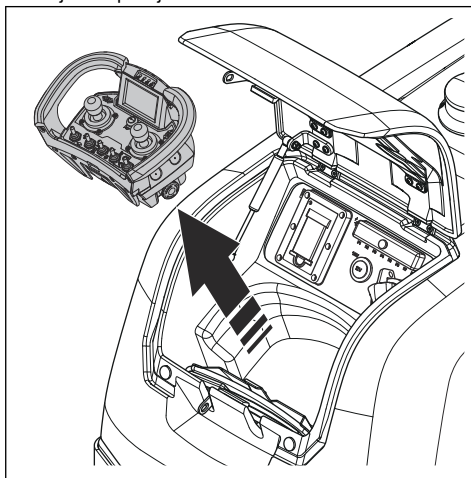


3. Za otvaranje "Razl. konfigur. 1 (1)":
  - a) pritisnite i zadržite gumb (A) te istovremeno pritisnite i približno sekunde zadržite gumb (B).
  - b) Unesite PIN kod. Pogledajte *PIN kodovi na stranici 22*.
4. Za promjenu konfiguracija pritisnite gumb (B) kako biste listali prema gore ili dolje u izborniku. Pritisnite gumba (A) za odabir.

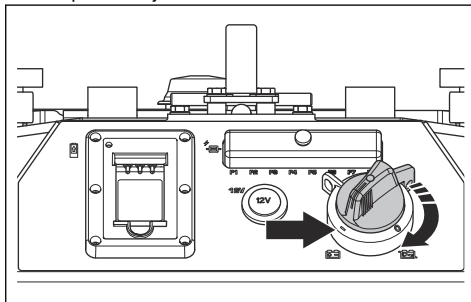
## Pokretanje proizvoda

1. Provjerite je li blokada zglobnog spoja isključena. Pogledajte *Primjena i otpuštanje blokade zglobnog spoja na stranici 20*.

2. Otvorite stražnja vrata na proizvodu i izvadite daljinski upravljač.

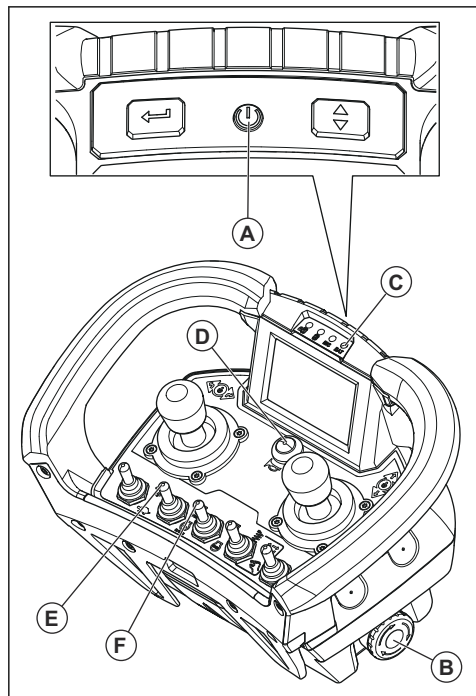


3. Sklopku baterije okrenite na 1.



4. Provjerite uključuje li se zujalica te svjetlo upozorenja na bočnoj strani proizvoda.

5. Pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (A) na daljinskom upravljaču kako biste pokrenuli daljinsko upravljanje. Za pokretanje daljinskog upravljača može biti potreban PIN kod. Pogledajte *PIN kodovi na stranici 22*.



6. Okrenite gumb za zaustavljanje u nuždi (B) na daljinskom upravljaču kako biste bili sigurni da je isključen. Indikator napajanje baterije (C) treperi.
7. Pritisnite gumb za radijsku komunikaciju (D) kako biste daljinski upravljač povezali s prijemnikom.
8. Pri svakom pritisku gumba za radijsku komunikaciju mora se oglasiti zvuk.
9. Sklopku za brzinu motora (E) pritisnite dolje kako biste postavili nisku brzinu motora.
10. Pritisnite sklopku za pokretanje/zaustavljanje motora (F) kako biste pokrenuli motor. Nakon pokretanja motora odmah otpustite sklopku. Prekida se zvučno oglašavanje zujalice.



**OPREZ:** Motor nemojte pokretati dulje od 20 sekundi po pokušaju. Ako se motor ne pokreće, prije ponovnog pokušaja pričekajte 3 sekundi.

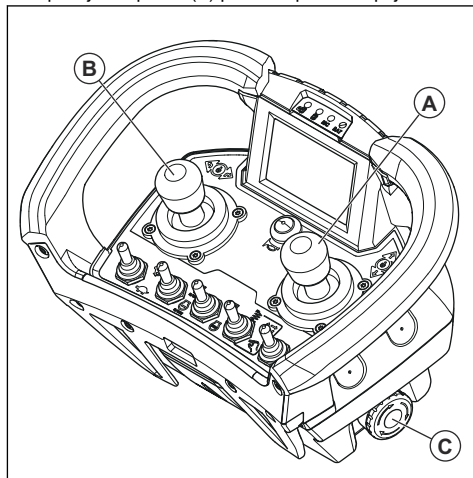
11. Provjerite status baterije daljinskog upravljača. Ako je indikator baterije daljinskog upravljača žut ili crven, zamijenite bateriju. Pogledajte *Instaliranje i uklanjanje baterije daljinskog upravljača na stranici 22*.

## Rad s proizvodom



**UPOZORENJE:** Tijekom rada s proizvodom cijelo vrijeme morate ga vidjeti. Radni domet daljinskog upravljača omogućuje pomicanje proizvoda čak i kada ga ne vidite. Opasnost od ozljede i oštećenja.

- Za pomicanje proizvoda prema naprijed desnu upravljačku palicu (A) pritisnite prema naprijed.



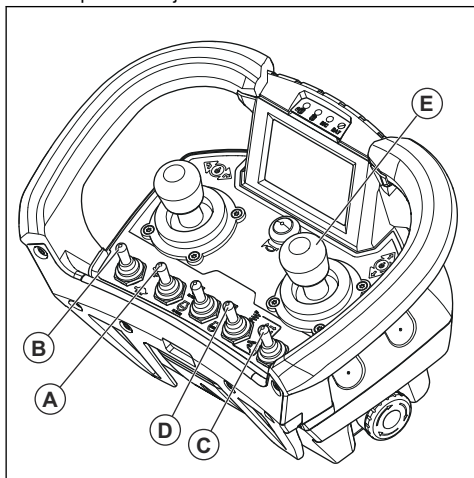
- Za pomicanje proizvoda unatrag desnu upravljačku palicu (A) pritisnite unatrag.
- Za pomicanje proizvoda udesno lijevu upravljačku palicu (B) pritisnite udesno.
- Za pomicanje proizvoda ulijevo lijevu upravljačku palicu (B) pritisnite ulijevo.
- Za pokretanje vibriranja pogledajte *Upravljanje automatskim vibriranjem na stranici 27* i *Upravljanje ručnim vibriranjem na stranici 28*.
- Za zaustavljanje pomaka proizvoda otpustite upravljačke palice (A i B).
- Za zaustavljanje pomaka proizvoda u nuždi pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi (C).

## Upravljanje automatskim vibriranjem



**OPREZ:** Kada je motor u praznom hodu, nemojte primjenjivati automatsko vibriranje.

1. Sklopku za brzinu motora (A) pritisnite gore kako biste postavili najvišu brzinu motora.



2. Sklopku za radnu brzinu (B) pritisnite dolje kako biste postavili nisku radnu brzinu.
3. Sklopku za veliku/malu amplitudu (C) postavite u položaj "0".
4. Sklopku za automatsko/ručno vibriranje (D) pomaknite prema gore za automatsko vibriranje.
5. Sklopku za veliku/malu amplitudu pritisnite gore ili dolje kako biste odabrali veliku ili malu amplitudu.

**Napomena:** Automatsko vibriranje primjenjuje se kada se upravljačka palica (E) pomakne naprijed ili unatrag. Brzina proizvoda mora biti niska.

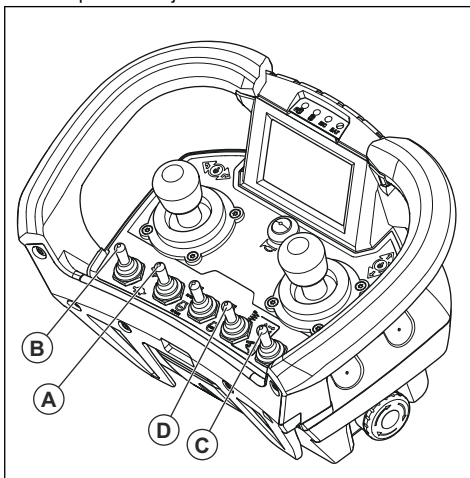
6. Za zaustavljanje automatskog vibriranja sklopku za veliku/malu amplitudu pomaknite u položaj "0".

## Upravljanje ručnim vibriranjem



**OPREZ:** Kada je motor u praznom hodu, nemojte primjenjivati ručno vibriranje.

1. Sklopku za brzinu motora (A) pritisnite gore kako biste postavili najvišu brzinu motora.



2. Sklopku za radnu brzinu (B) pritisnite dolje kako biste postavili nisku radnu brzinu.
3. Sklopku za veliku/malu amplitudu (C) postavite u položaj "0".
4. Sklopku za automatsko/ručno vibriranje (D) pomaknite prema dolje za ručno vibriranje.
5. Sklopku za veliku/malu amplitudu pritisnite gore ili dolje kako biste odabrali veliku ili malu amplitudu.
6. Za zaustavljanje ručnog vibriranja sklopku za veliku/malu amplitudu pomaknite u položaj "0".

## Automatske hidrauličke kočnice

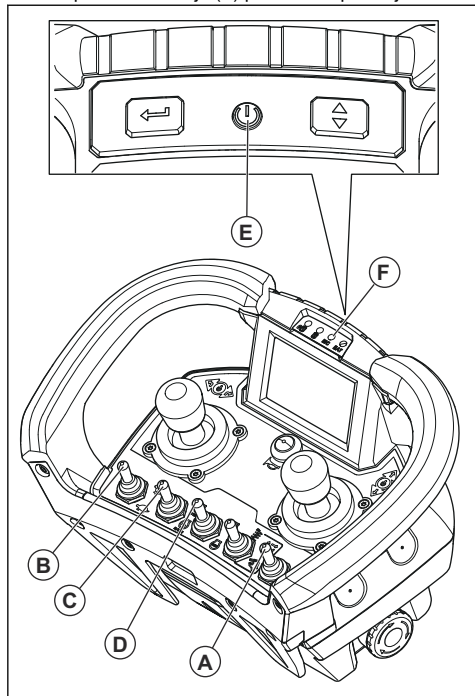
Automatske hidrauličke kočnice na proizvodu uključuju se u sljedećim situacijama:

- Otpuštanje upravljačkih palica na daljinskom upravljaču.
- Brzina motora postavljena na nisku brzinu.
- Uključen je gumb za zaustavljanje u nuždi na daljinskom upravljaču.
- Daljinski upravljač je nagnut.

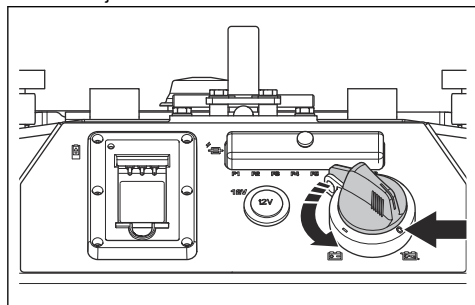
## Zaustavljanje proizvoda

1. Parkirajte proizvod na ravno tlo.

2. Sklopku za vibriranje (A) postavite u položaj "0".



3. Sklopku za radnu brzinu (B) pritisnite dolje na minimalnu radnu brzinu.
4. Sklopku za brzinu motora (C) spustite na prazni hod.
5. Motor nekoliko minuta pogonite u praznom hodu.
6. Pomaknite sklopku za pokretanje/zaustavljanje motora (D) dolje kako biste zaustavili motor. Po zaustavljanju motora pokreće se zujalica.
7. Otvorite stražnja vrata na proizvodu.
8. Sklopku baterije okrenite na 0. Zujalica se zaustavlja.



9. Zaključajte sklopku baterije lokotom.

10. Pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE (E) na daljinskom upravljaču. Indikator glavnog sklopnika (F) isključuje se.

11. Postavite daljinski upravljač iza stražnjih vrata na proizvodu.

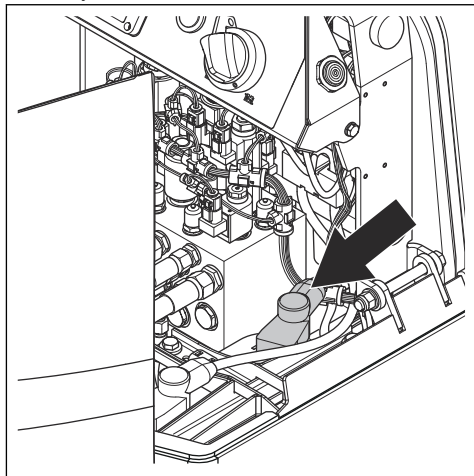
12. Zatvorite stražnja vrata i zaključajte ih lokotom.

## Što činiti pri padu proizvoda na bok

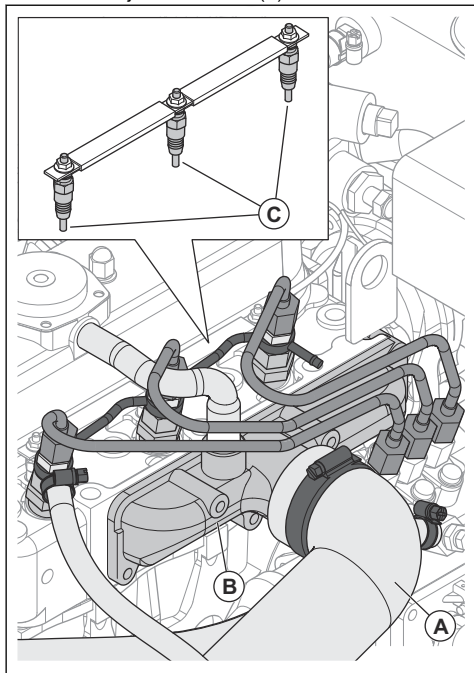


**OPREZ:** Prije ponovnog pokretanja stroja provedite sljedeće korake.

1. Ako se proizvod prevrne na bočnu stranu, odmah zaustavite motor. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 28*.
2. Podignite stroj i postavite ga uspravnog na ravno tlo. Pogledajte *Podizanje proizvoda na stranici 42*.
3. Odspojite kabel baterije od negativnog (-) pola baterije.



4. Uklonite crijevo filtra zraka (A).



5. Uklonite usisni razdjelnik (B). Provjerite količinu ulja u usisnom razdjelniku. Količina ulja je ispravna ako je na stjenci usisnog razdjelnika tanak sloj motornog ulja.
6. Ako je ulja više nego uobičajeno, provedite sljedeće korake:
  - a) Uklonite sve tri svjeće (C).
  - b) Ručno polako okrećite radilicu na vijku prednje remenice. Ako ne možete pristupiti radilici, alternativno možete okrenuti ventilator više od pet okretaja.
  - c) Pregledajte otvore za svjeće. Ako iz otvora svjećica istječe motorno ulje, okrećite radilicu ili ventilator dok ulje ne prestane istjecati.
  - d) Očistite ulazni razdjelnik i crijevo filtra zraka.
  - e) Provjerite ima li u sustavu filtra zraka motorno ulje. Ako pronađete motorno ulje, očistite poklopac filtra zraka i zamijenite elemente filtra zraka.
  - f) Ugradite tri svjeće i poklopac filtra zraka.
7. Ugradite ulazni razdjelnik i crijevo filtra zraka.
8. Priključite kabel baterije na negativni (-) pol baterije.
9. Provjerite razinu motornog ulja. Pogledajte *Provjera razine motornog ulja na stranici 33*.
10. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 26*. Tijekom prvih radnih minuta nakon pada iz proizvoda može izlaziti crni dim.

## Održavanje

### Uvod



**UPOZORENJE:** Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

X = upute se nalaze u ovom korisničkom priručniku.

O = pročitajte upute u priručniku za motor koje vam je isporučio proizvođač motora.

### Raspored održavanja

\* = opće održavanje koje provodi rukovatelj. Upute nisu u ovom korisničkom priručniku.

Općeniti postupci održavanja za proizvod	Prije upotrebe, svakih 10 sati	Nakon prvih 50 h	Svakih 50 sati	Svakih 250 sati	Svakih 500 sati	Svakih 1000 sati	Svakih 1500 sati	Svakih 3000 sati
Provjerite da ne curi gorivo ili ulje.	*							
Očistite proizvod.	X							
Provjerite jesu li matice i vijci pritegnuti.	*							
Provjerite razinu motornog ulja.	X							
Provjerite razinu rashladne tekućine u hladnjaku.	X							

Općeniti postupci održavanja za proizvod	Prije upotrebe, svakih 10 sati	Nakon prvih 50 h	Svakih 50 sati	Svakih 250 sati	Svakih 500 sati	Svakih 1000 sati	Svakih 1500 sati	Svakih 3000 sati
Pregledajte ventil s klapnom na filtru zraka.	X							
Očistite i pregledajte filter zraka.	X			X				
Provjerite razinu goriva.	*							
Ispraznite separator vode u filtru goriva.	X							
Provjera razinu hidrauličkog ulja.	X							
Pazite da strugalice ne dodiruju valjke.	X							
Provjerite funkcije daljinskog upravljača i prijemnika. Ako dođe do problema, obratite se ovlaštenom serviseru.	*							
Provjerite senzore udaljenosti stroja.	X							
Pregledajte zglobove spojeve.	*							
Zamijenite motorno ulje i filter ulja.		X		X				
Zamijenite filter hidrauličkog ulja.		X		X	X			
Pregledajte cijevi za gorivo i stezaljke.			O					
Pregledajte sustav filtra zraka. Pregledajte crijeva, kabelaške vezice, stezaljke, vijke i priključke te potražite propuštanja i oštećenja. Zamijenite oštećene dijelove.			*					
Provjerite zategnutost remena ventilatora.			X					
Pregledajte crijeva i stezaljke za rashladnu tekućinu u hladnjaku.			O					
Pregledajte jedinicu za ublažavanje vibracija.				X				
Pregledajte priključke baterije.				X				
Očistite vanjski dio jezgre hladnjaka.				*				
Pregledajte poklopac filtra hidrauličkog ulja.					*			
Zamijenite ulje u ekscentričnom elementu.					X			
Očistite spremnik za gorivo.					X			
Zamijenite predfilter i filter goriva.					X			
Ledište rashladne tekućine za hladnjak mora biti između - 30 °C / - 22 °F i - 38 °C / - 36 °F.					*			
Odmah očistite hladnjak.					O			
Zamijenite remen ventilatora.					X			
Zamijenite element filtra zraka.					X			

Općeniti postupci održavanja za proizvod	Prije upotrebe, svakih 10 sati	Nakon prvih 50 h	Svakih 50 sati	Svakih 250 sati	Svakih 500 sati	Svakih 1000 sati	Svakih 1500 sati	Svakih 3000 sati
Potražite oštećene električne vodiče i otpuštene priključke.					○			
Provjerite zazor ventila.					○			
Zamijenite crijeva i stezaljke rashladne tekućine za hladnjak.						○		
Zamijenite rashladnu tekućinu za hladnjak.						○		
Zamijenit crijeva za gorivo i stezaljke. Obratite se ovlaštenom serviseru.						○		
Provjerite tlak na mlaznici za ubrizgavanje goriva. Obratite se ovlaštenom serviseru.							○	
Pregledajte pumpu za ubrizgavanje goriva. Obratite se ovlaštenom serviseru.								○

## Za čišćenje proizvoda



**OPREZ:** Prije nego krenete s čišćenje proizvoda, čep spremnika za gorivo čvrsto omotajte plastičnom vrećicom. To napravite da biste spriječili prodor vode u odvod čepa spremnika za gorivo.

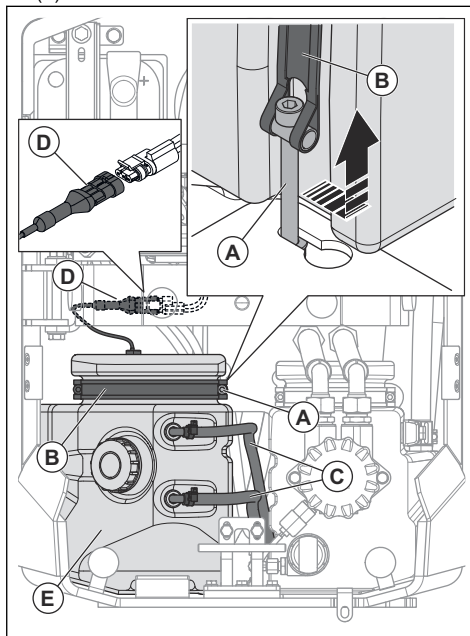
- Da biste proizvod očistili, upotrijebite tekuću vodu iz crijeva ili visokotlačnog perača.



**OPREZ:** Tekuću vodu sa crijeva nemojte usmjeravati izravno na čep spremnika za gorivo, električne komponente, daljinski upravljač ili motor.

## Čišćenje spremnika za gorivo

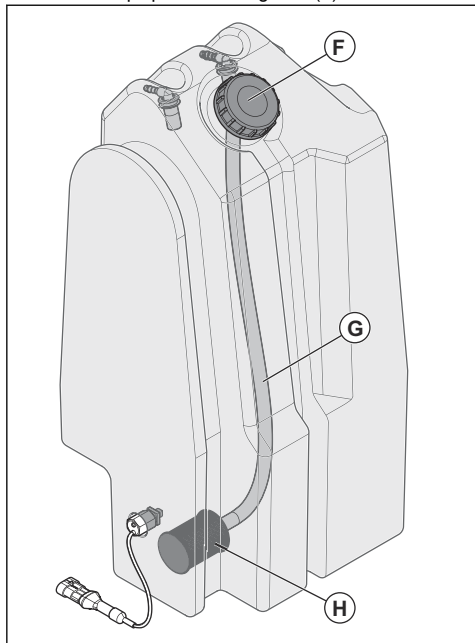
1. Otpustite blokadu (A) za traku spremnika za gorivo (B).



2. Odspojite dva crijeva za gorivo (C).
3. Odspojite senzor za gorivo (D).
4. Odvojite spremnik za gorivo (E) od proizvoda.



5. Otvorite čep spremnika za gorivo (F).



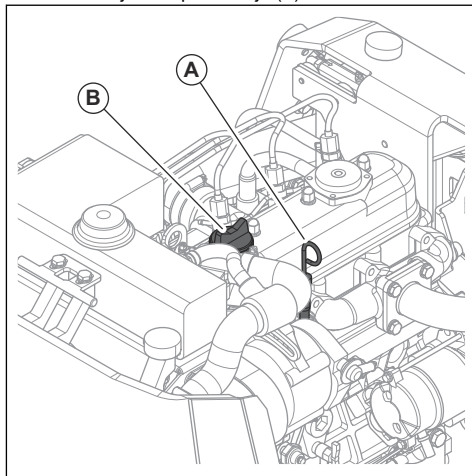
6. Ispraznite spremnik za gorivo.
7. Crijevo za gorivo (G) i sito za gorivo (H) izvucite kukom za filter goriva.
8. Očistite spremnik za gorivo i sito za gorivo.
9. Ugradite sito za gorivo u spremniku za gorivo.
10. Ugradite spremnik za gorivo na proizvod.
11. Priključite senzor za gorivo.
12. Priključite dva crijeva za gorivo.
13. Pričvrstite traku za spremnik za gorivo.
14. Napunite spremnik za gorivo. Pogledajte *Sigurnost – rukovanje gorivom na stranici 18*.
15. Provjerite ima li propuštanja na spremniku za gorivo i crijevima za gorivo.

Više informacija potražite u priručniku za motor.

## Provjera razine motornog ulja

1. Parkirajte stroj na ravnu površinu i zaustavite motor. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 28*.

2. Izvadite mjernu šipku za ulje (A).



3. Očistite ulje sa mjerne šipke za ulje.
4. Ponovno umetnite mjernu šipku za ulje.
5. Ponovno izvucite mjernu šipku za ulje i očitajte razinu ulja.
6. Ako je razina ulja niska, otvorite poklopac za motorno ulje (B). Napunite motornim uljem i ponovno provjerite razinu ulja.

Više informacija potražite u priručniku za motor.

## Zamijenite motorno ulje i filter ulja

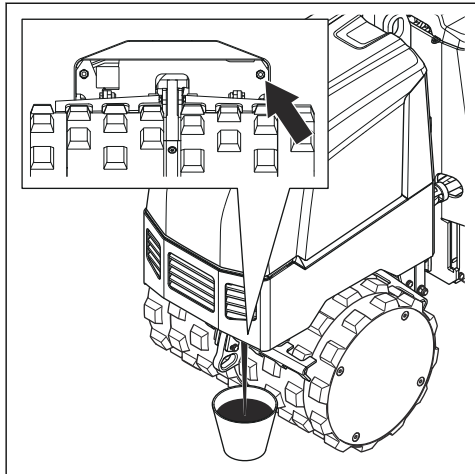
Ako je motor hladan, pokrenite ga 1 – 2 minute prije ispuštanja ulja. Tako zagrijavate motorno ulje i olakšavate ispuštanje.



**UPOZORENJE:** Motorno ulje vrlo je vruće neposredno nakon zaustavljanja motora. Prije ispuštanja motornog ulja pričekajte da se ohladi. Ako motorno ulje prolijete po koži, očistite sapunom i vodom.

1. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje ulja. Najmanja zapremina spremnika je 5,5 l / 1,45 gal.

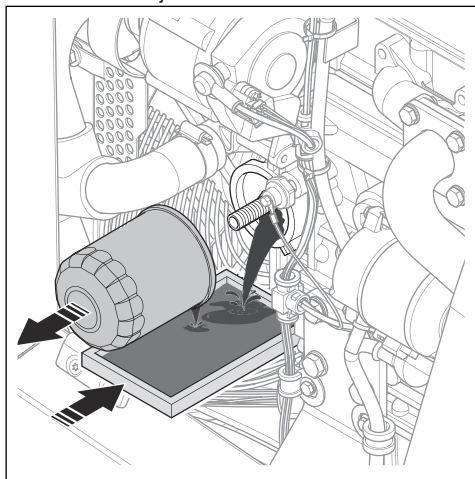
2. Uklonite čep za ispuštanje ulja.



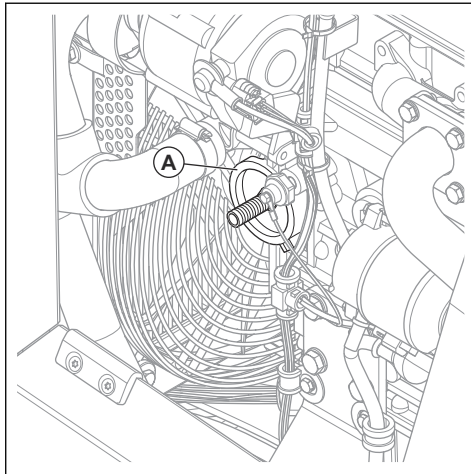
3. Ispustite motorno ulje u spremnik.

4. Postavite čep za ispuštanje ulja i zategnite ga. Uvjerite se da nema ispuštanja.

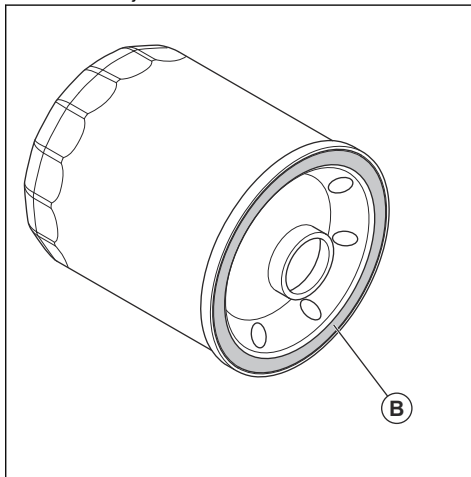
5. Postavite spremnik ispod filtra ulja i ključem za filtre uklonite filtar ulja.



6. Detaljno očistite površine (A).



7. Gumenu brtvu (B) lagano podmažite novim motornim uljem.



8. Ugradite novi filtar ulja i ručno zategnite.

9. Uljite novo motorno ulje prema uputama iz *Tehnički podaci na stranici 45*.

10. Provjerite razinu motornog ulja. Pogledajte *Provjera razine motornog ulja na stranici 33*.

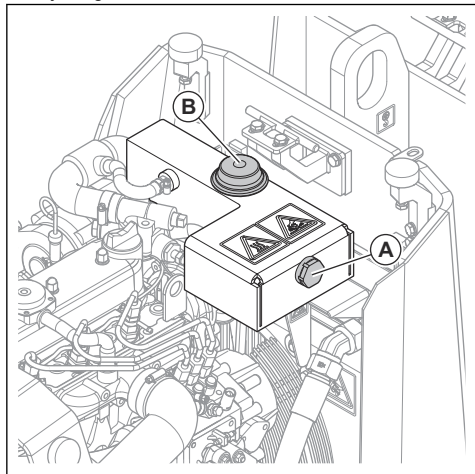
11. Pokrenite motor i pogonite ga nekoliko minuta.

12. Zaustavite motor i uvjerite se da nema propuštanja.

13. Napunite motornim uljem kako biste nadoknadili motorno ulje koje zadržava novi filtar motornog ulja.

## Provjera razine rashladne tekućine za hladnjak

1. Parkirajte stroj na ravnu površinu i zaustavite motor. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 28*.
2. Na mjernom staklu provjerite razinu rashladnog sredstva u hladnjaku (A). Razina rashladnog sredstva u hladnjaku ispravna je kada je na sredini mjernog stakla.



3. Ako je razina rashladnog sredstva u hladnjaku niska, uklonite čep za rashladno sredstvo u hladnjaku (B). Ulijevajte rashladno sredstvo u hladnjak dok ne postignete ispravnu razinu.

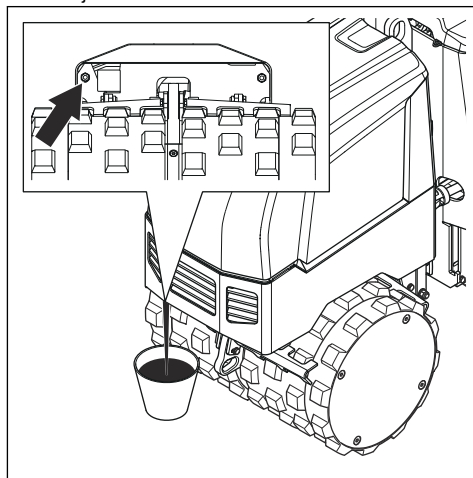
## Zamjena rashladne tekućine u hladnjaku



**UPOZORENJE:** Postoji opasnost od opekline. Prije zamjene rashladne tekućine u hladnjaku pričekajte da se motor ohladi.

1. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje za rashladne tekućine u hladnjaku. Najmanja zapremina spremnika je 5,5 l / 1,45 gal.

2. Uklonite čep za ispuštanje rashladne tekućine iz hladnjaka.



3. Ispustite rashladnu tekućinu iz hladnjaka u spremnik.
4. Postavite čep za ispuštanje rashladne tekućine iz hladnjaka i zategnite ga. Uvjerite se da nema ispuštanja.
5. Napunite hladnjak novom rashladnom tekućinom. Dok ulijevate novu rashladnu tekućinu u hladnjak pritisnite crijevo za rashladnu tekućinu u hladnjaku kako biste u sustav uveli zrak.
6. Provjerite razinu rashladne tekućine u hladnjaku. Pogledajte *Provjera razine rashladne tekućine za hladnjak na stranici 35*.
7. Pokrenite motor i pogonite ga nekoliko minuta. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 26*.
8. Zaustavite motor i uvjerite se da nema propuštanja. Pogledajte *Zaustavljanje proizvoda na stranici 28*.
9. Ako je potrebno, napunite rashladnim sredstvom za hladnjak.

Više informacija potražite u priručniku za motor.

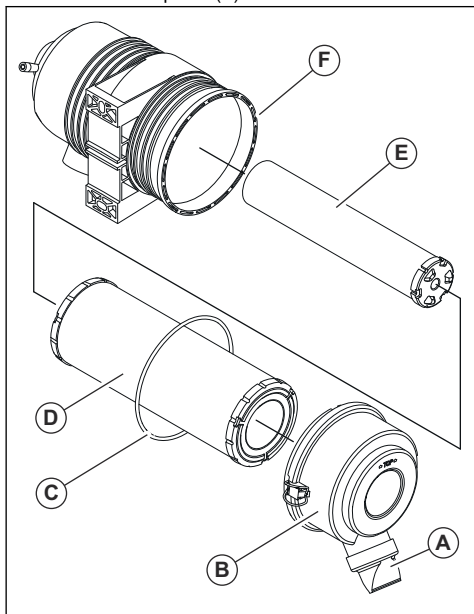
## Čišćenje i zamjena filtra zraka

Filtar zraka očistite i zamijenite odmah po prikazivanju simbola filtra zraka na zaslonu daljinskog upravljača.



**OPREZ:** Oštećene filtre zraka nemojte ugrađivati. Oštećen filter zraka može uzrokovati oštećenje motora.

1. Otpustite stezaljke i uklonite poklopac filtra zraka (B) s ventilom s klapnom (A).



2. Provjerite je li O-prsten (C) u poklopcu filtru zraka te je li neoštećen. Ako je O-prsten oštećen, zamijenite ga.
3. Za uklanjanje primarnog filtra (D) pažljivo ga pomičite s jedne na drugu stranu. Potom okrećite primarni filter dok ga izvlačite po pravcu.



**OPREZ:** Primarnim filtrom nemojte udarati u kućište filtra (F).

4. Pregledajte primarni filter.
  - a) Ako je potrebno, očistite primarni filter. Primarnim filtrom udarajte o dlan kako biste ga očistili.
  - b) Ako je primarni filter oštećen, mokar ili ako na njemu ima ulja, zamijenite ga. Primarni filter nužno je zamijeniti nakon svakih šest čišćenja.
5. Pregledajte sigurnosni filter (E). Sigurnosni filter nemojte uklanjati ako nije oštećen ili ako ga ne treba zamijeniti. Sigurnosni filter mijenja se pri svakoj trećoj zamjeni primarnog filtra.
6. Ako je potrebno, zamijenite sigurnosni filter. Za uklanjanje sigurnosnog filtra pažljivo ga pomičite s jedne na drugu stranu. Potom okrećite sigurnosni filter dok ga izvlačite po pravcu.

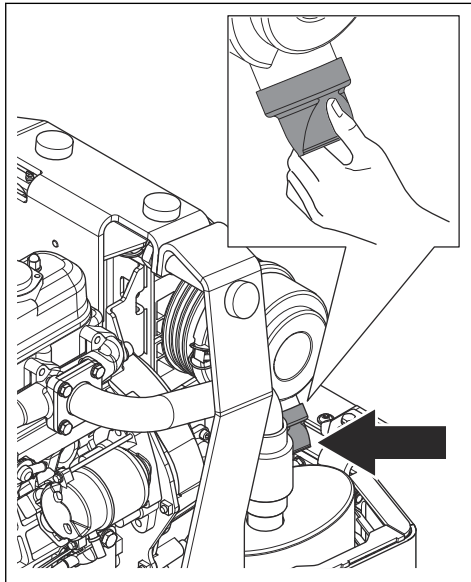


**OPREZ:** Sigurnosnim filtrom nemojte udarati u kućište filtra (F).

7. Čistom krpom očistite površinu brtve filtra zraka i unutarnju stranu kućišta filtra.
  8. Ugradite filter za zrak obrnutim redoslijedom.
- Više informacija potražite u priručniku za motor.

## Provjera ventila s klapnom na filtru zraka

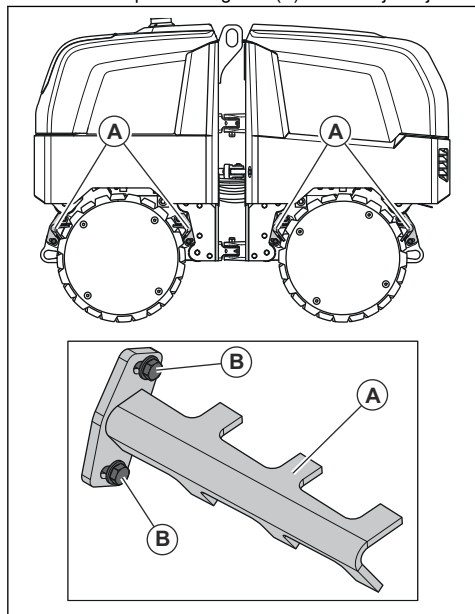
- Provjerite je li protok na ventilu s klapnom slobodan.



- Provjerite je li ventilu s klapnom prilagodljiv.
- Provjerite je li ventil s klapnom neoštećen i prohodan.

## Pregledajte strugalice

1. Pazite da lopatice strugalice (A) ne dodiruju valjke.



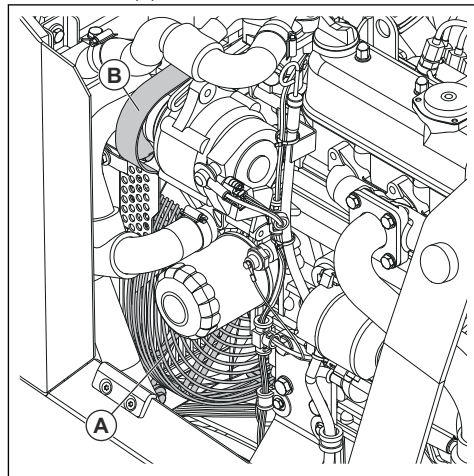
2. Ako je potrebno, udaljenosti podesite vijcima (B).

## Provjera senzora udaljenosti stroja (MDS)

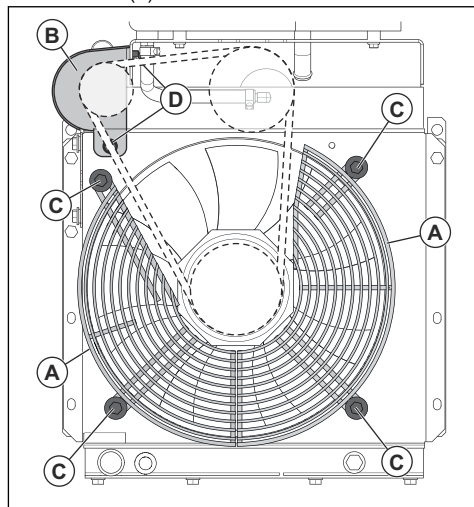
1. Pokrenite proizvod. Pogledajte *Pokretanje proizvoda na stranici 26*.
2. Držite daljinski upravljač i krećite se u smjeru proizvoda.
3. Provjerite zaustavlja li se proizvod kada je daljinski upravljač od proizvoda udaljen 2 m / 6,6'.
4. Ako je došlo do problema sa sensorima udaljenosti stroja, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

## Provjera zategnutosti remena ventilatora

1. Pronađite štitnike ventilatora (A) i poklopac alternatora (B).

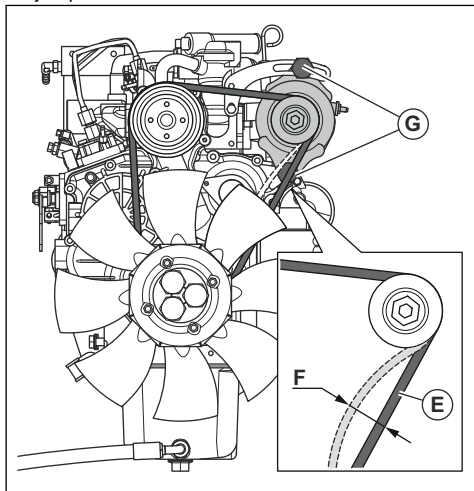


2. Uklonite četiri vijka (C) i uklonite dva štitnika ventilatora (A).



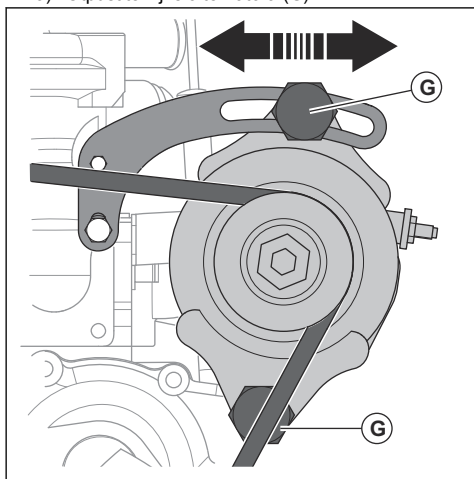
3. Uklonite 2 vijka (D) i skinite poklopac ventilatora (B).

4. Pritisnite remen ventilatora (E) između remenica. Ako se remen tijekom pritiska u sredini raspona (F) pomiče između 7 – 9 mm / 0,28" – 0,35", zategnutost je ispravna.



5. Ako je potrebno, podesite zategnutost. Provedite sljedeće korake:

- a) Otpustite vijke alternatora (G).



- b) Postavite polugu između alternatora i bloka motora.  
 c) Povlačite alternator dok se remen ventilatora ne može pomicati između 7 – 9 mm / 0,28" – 0,35".  
 d) Zategnite vijke alternatora.
6. Ako je potrebno, zamijenite remen ventilatora. Provedite sljedeće korake:
- a) Uklonite oštećen remen ventilatora.  
 b) Ugradite novi remen ventilatora.

- c) Povlačite alternator dok se remen ventilatora ne može pomicati između 7 – 9 mm / 0,28" – 0,35".

- d) Zategnite vijke alternatora.

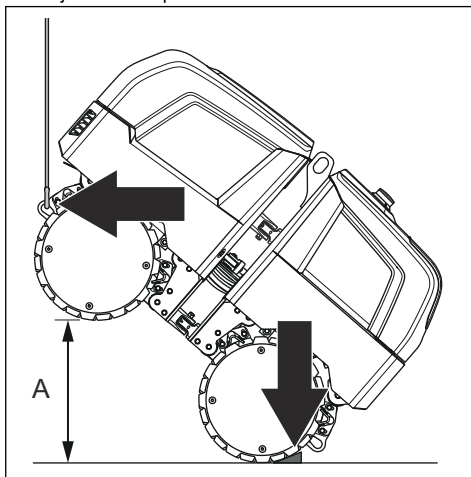
7. Ugradite štitnik alternatora i zategnite dva vijka.

8. Ugradite dva štitnik ventilatora i zategnite četiri vijka.

Više informacija potražite u priručniku za motor.

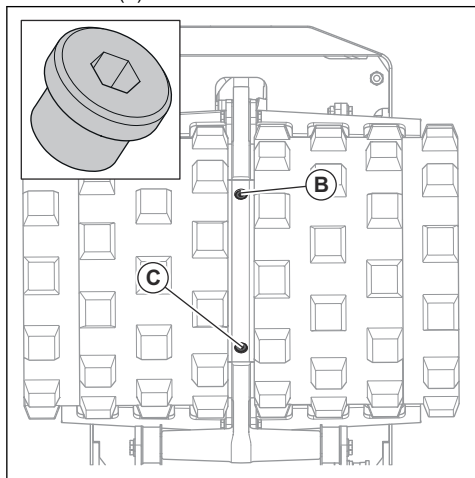
## Zamjena ulja u ekscentričnom elementu

1. Podiznu opremu i nosač za povezivanje pričvrstite na jednu stranu proizvoda.

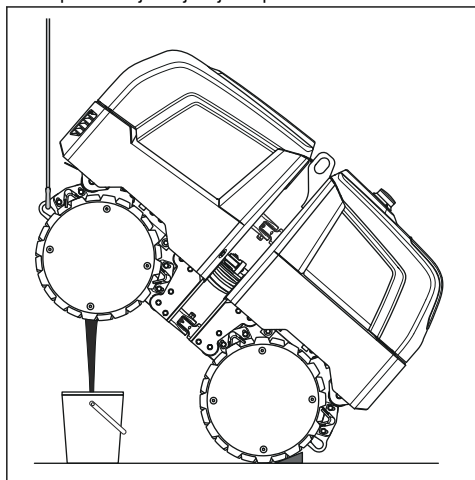


2. Podignite proizvod na visinu od 675 – 775 mm / 26,6 – 30,5" (A). Iza kotača na tlu postavite klin za kotač.
3. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje ulja iz ekscentričnog elementa. Najmanja zapremina spremnika je 1 l / 2,11 gal.

4. Uklonite čep za ulijevanje ulja sa ekscentričnog elementa (B).

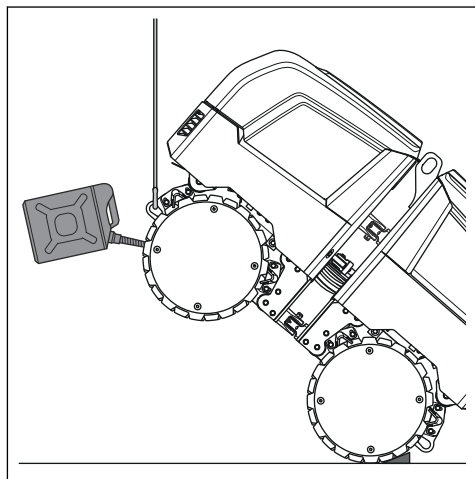


5. Uklonite čep za ispuštanje sa ekscentričnog elementa (C).
6. Dopustite istjecanje ulja u spremnik.



7. Postavite čep za ispuštanje ulja na ekscentrični element i zategnite ga.

8. Ekscentrični element napunite uljem. Ispravnu količinu i vrstu ulja potražite u *Tehnički podaci na stranici 45.*



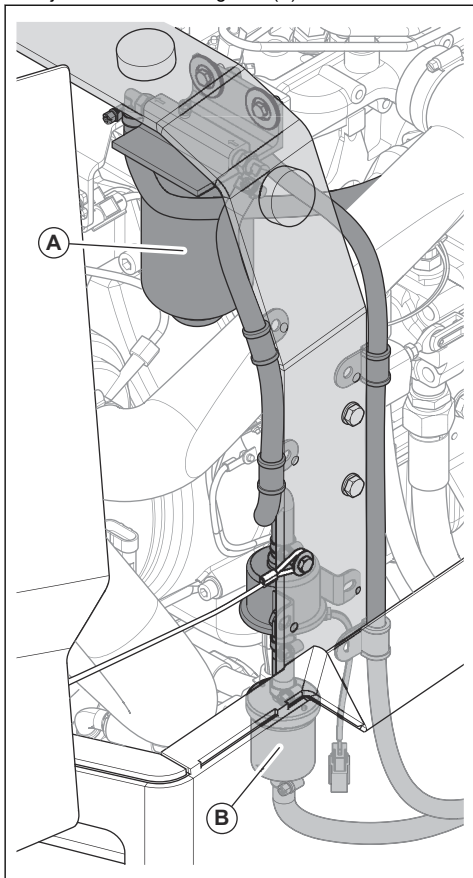
9. Postavite čep za ulijevanje ulja na ekscentrični elementa.
10. Ponovite postupak na drugoj strani proizvoda.

## Zamjena predfiltra i filtra goriva



**UPOZORENJE:** Nosite zaštitne rukavice kako biste spriječili nadraživanje kože. Gorivo iz filtra goriva može dospjeti na vašu kožu.

1. Ključem uklonite filter goriva (A).



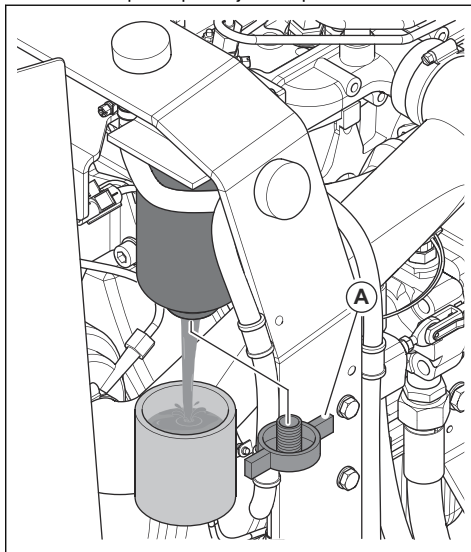
2. Ugradite novi filter goriva.
3. Odspojite crijeva sa svake strane predfiltera goriva (B).
4. Ugradite novi predfilter goriva. Strelica na predfilteru goriva mora odgovarati smjeru protoka goriva.

Više informacija potražite u priručniku za motor.

## Pražnjenje separatora vode u filtru goriva

1. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje na separatoru vode (A).

2. Uklonite čep za ispuštanje sa separatora vode.



3. Ispuštajte dok u posudi ne ostane samo čisto gorivo.
4. Postavite čep za ispuštanje na separator vode.
5. Vodu zbrinite kao kemijski otpad. Pogledajte *Odlaganje na stranici 43*.

Više informacija potražite u priručniku za motor.

## Provjera baterije

1. Odspojite kabele baterije.
2. Provjerite je li baterija oštećena. Ako je baterija oštećena, zamijenite je.
3. Očistite kontakte baterije i priključke kabela baterije.
4. Podmažite kontakte baterije i priključke kabela baterije mazivom bez kiseline.
5. Priključite kabele baterije.
6. Provjerite je li baterija pravilno pričvršćena.

## Punjenje baterije

- Ako baterija nije upotrebljavana dulje vremenski razdoblje, prije upotrebe potpuno je napunite.
- Upotrijebite punjač baterije koji automatski podešava napon. Preporučujemo upotrebu dvostupanjskog punjača s nepromjenjivim naponom koji se automatski smanjuje na impulsno punjenje. Informacije o odgovarajućem punjaču baterije zatražite od distributera tvrtke Husqvarna.
- Kada je proizvod uskladišten tijekom zimske sezone, provedite 1 – 2 impulsa punjenja.



## Hidraulički sistem

### Provjera hidrauličkih crijeva

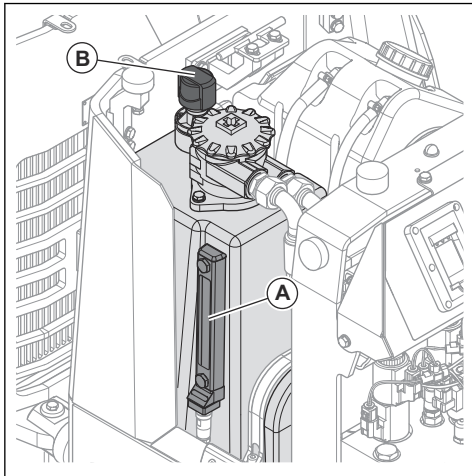
- Redovito provjeravajte hidraulička crijeva. Zamijenite istrošena ili oštećena hidraulička crijeva.



**UPOZORENJE:** Hidrauličko ulje je opasno. Guma u hidrauličkim crijevima troši se s vremenom. Istrošena ili oštećena hidraulička crijeva mogu puknuti, a hidrauličko ulje može uzrokovati ozljede. Ako ne možete utvrditi jesu li hidraulička crijeva oštećena, obavezno ih zamijenite.

### Provjera razine hidrauličkog ulja

1. Razinu hidrauličkog ulja provjerite na mjernom staklu na spremniku hidrauličkog ulja (A). Razina hidrauličkog ulja mora biti približno 10 mm / 0,39" od vrha mjernog stakla.



2. Ako je razina hidrauličkog ulja niska, otvorite čep na spremniku hidrauličkog ulja (B). Ulijte hidrauličko ulje i ponovno provjerite razinu hidrauličkog ulja.

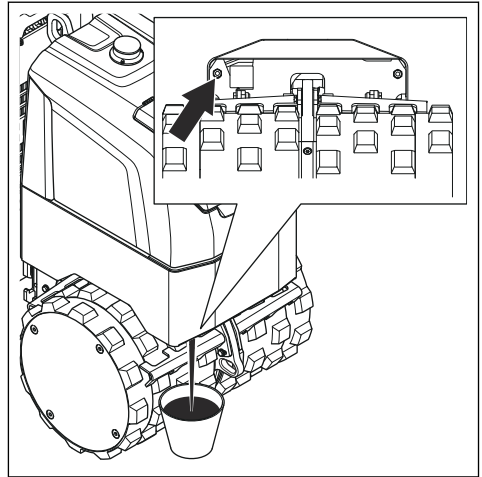
### Zamjena hidrauličkog ulja



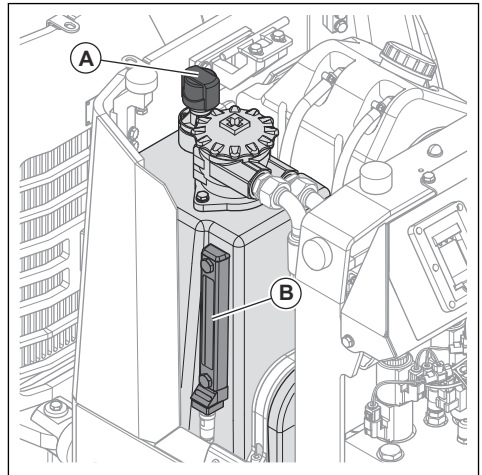
**UPOZORENJE:** Postoji opasnost od opekline. Tijekom rada proizvoda hidrauličko ulje postaje vruće. Prije zamjene hidrauličkog ulja pričekajte da se proizvod ohladi.

1. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje hidrauličkog ulja. Najmanja zapremina spremnika je 15 l / 4 gal.

2. Uklonite čep za ispuštanje hidrauličkog ulja.



3. Ispustite hidrauličko ulje u spremnik.
4. Ako je potrebno, zamijenite sigurnosni filter hidrauličkog ulja. Pogledajte *Zamjena filtra hidrauličkog ulja na stranici 42*.
5. Postavite čep za ispuštanje hidrauličkog ulja i zategnite ga. Zamijenite brtvu ako je oštećena.
6. Ulijte novo hidrauličko ulje (A) prema uputama iz *Tehnički podaci na stranici 45*.

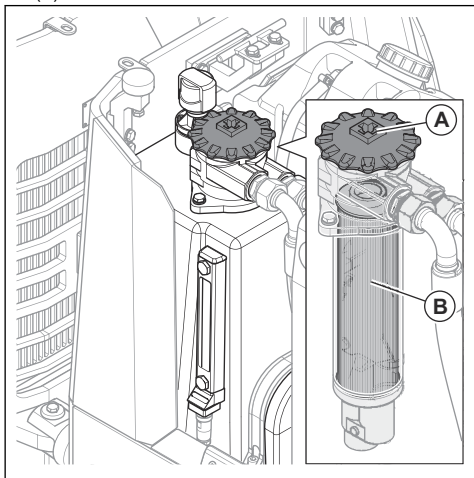


7. Razinu hidrauličkog ulja provjerite na mjernom staklu na spremniku hidrauličkog ulja (B). Razina hidrauličkog ulja ispravna je kada je 10 mm / 0,39" od vrha mjernog stakla.
8. Pokrenite motor i pogonite ga nekoliko minuta.
9. Zaustavite motor i uvjerite se da nema propuštanja.

10. Razinu hidrauličkog ulja provjerite na mjernom staklu na spremniku hidrauličkog ulja. Ako je potrebno, ulijte hidrauličko ulje.

### Zamjena filtra hidrauličkog ulja

1. Očistite prostor oko poklopca filtra hidrauličkog ulja (A).



2. Uklonite poklopac filtra hidrauličkog ulja.
3. Uklonite filter hidrauličkog ulja (B).
4. Filter hidrauličkog ulja zbrinite kao kemijski otpad. Pogledajte *Odlaganje na stranici 43*.
5. Ugradite novi filter hidrauličkog ulja.
6. Pregledajte O-prsten u poklopcu filtra hidrauličkog ulja. Ako je oštećena, zamijenite je.
7. Ugradite poklopac filtra hidrauličkog ulja. Provjerite je li poklopac pravilno ugrađen.
8. Uvjerite se da nema ispuštanja.
9. Provjera razinu hidrauličkog ulja. Pogledajte *Provjera razine hidrauličkog ulja na stranici 41*.

---

## Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

---

### Prijevoz



**UPOZORENJE:** Budite oprezni prilikom transporta. Ovaj je proizvod težak i može uzrokovati ozljede ili oštećenja ako padne ili se pomakne tijekom transporta.

- Prije podizanja ili prenošenja proizvoda zaustavite motor.
- Teretni prostor na transportnom vozilu i kotači proizvoda moraju biti čisti.
- Uklonite led i snijeg iz teretnog prostora na transportnom vozilu i s kotača na proizvodu.
- Proizvod nemojte vući iza vozila.
- Provjerite je li blokada zglobnog spoja uključena. Pogledajte *Primjena i otpuštanje blokade zglobnog spoja na stranici 20*.

### Podizanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Provjerite ima li oprema za podizanje odgovarajuće specifikacije za sigurno podizanje proizvoda. Na nazivnoj pločici na proizvodu navedena je težina proizvoda. Na naljepnici na proizvodu prikazan je način podizanja proizvoda. Pogledajte *Naljepnica za podizanje i povezivanje na stranici 14*.



**UPOZORENJE:** Nemojte podizati oštećen proizvod. Provjerite jesu li podizna ušica, jedinice za ublažavanje vibracija i sigurnosne trake pravilno postavljene i neoštećene.

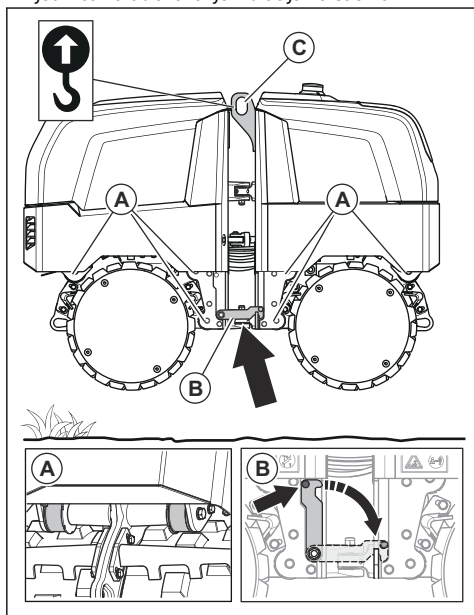


**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte podizati prihvaćanjem za podiznu ušicu na motoru. Proizvod podižite samo prihvaćanjem za podiznu ušicu na proizvodu.



**UPOZORENJE:** Nemojte hodati niti se zadržavati ispod podignutog proizvoda.

1. Provjerite jesu li jedinice za ublažavanje vibracija (A) pravilno ugrađene i neoštećene. Pogledajte *Provjera jedinica za ublažavanje vibracija na stranici 17*.



2. Primijenite blokadu zglobnog spoja (B). Pogledajte *Primjena i otpuštanje blokade zglobnog spoja na stranici 20*.
3. Provjerite je li podizna ušica (C) pravilno ugrađena i neoštećena.
4. Pričvrstite opremu za podizanje kroz podiznu ušicu.



**UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati kuke, lance ili drugu opremu za podizanje s oštrim rubovima koji mogu napraviti štetu na podiznoj ušici.

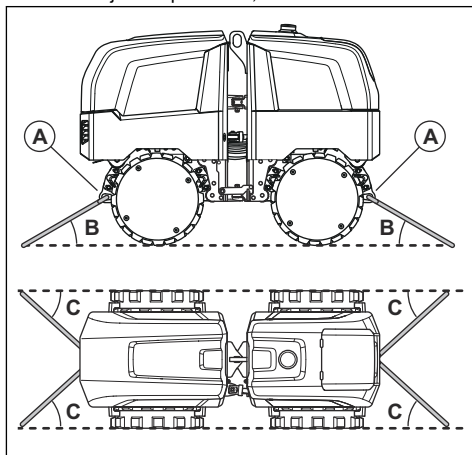
5. Proizvod podižite polako kako ga ne biste izložili udarnim opterećenjima.

## Osiguranje proizvoda na transportnom vozilu

**Napomena:** Na naljepnici na proizvodu prikazan je način osiguranja proizvoda na transportnom vozilu. Pogledajte *Naljepnica za podizanje i povezivanje na stranici 14*.

1. Provjerite je li blokada zglobnog spoja uključena. Pogledajte *Primjena i otpuštanje blokade zglobnog spoja na stranici 20*.

2. Provjerite jesu li nosači za povezivanje (A), po jedan na svakoj strani proizvoda, neoštećeni.



3. Postavite trake u nosače za povezivanje i pričvrstite ih za transportno vozilo. Kutovi traka moraju biti između 15° – 65° po visini (B) i 30° – 75° bočno (C).

## Skладиštenje

- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda ispraznite spremnik za gorivo u potpunosti. Zbrinite gorivo na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.
- Prije skladištenja potpuno napunite bateriju. Prazna baterija smrzava se na približno - 7 °C / 19 °F. Potpuno napunjena baterija smrzava se na približno - 67 °C / -89 °F.
- Prije dugotrajnog skladištenja izvadite bateriju iz daljinskog upravljača .
- Očistite proizvod prije skladištenja. Uklonite ulje i prašinu s gumenih dijelova.
- Filtar za zrak očistite prije skladištenja.
- Preko proizvoda postavite zaštitni pokrov.
- Proizvod držite u suhom prostoru bez mraza.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.

## Odlaganje

- Kemikalije mogu biti opasne te se ne smiju odlagati u tlo. Korištene kemikalije uvijek odložite u servisnom centru ili na prikladnoj lokaciji za odlaganje.
- Ako je proizvod istrošen i više ga ne koristite, pošaljite ga ovlaštenom zastupniku ili na odgovarajuću reciklažnu lokaciju.
- Ulje, filtri za ulje, gorivo i akumulator mogu imati negativne posljedice za okoliš. Poštujte lokalne zahtjeve za reciklažu i važeće propise.
- Akumulator nemojte odlagati s kućanskim otpadom.


- Akumulator pošaljite ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna ili ga predajte prikladnom odlagalištu za korištene akumulate.

## Tehnički podaci

### Tehnički podaci

Neto težina, kg / lb	1660 / 3660
Radna težina (EN500), kg / lb	1675 / 3693
Vrsta motora	Kubota D1105, trocilindrični dizelski
Snaga motora, kW / KS pri o/min <sup>1</sup>	18 / 24,1 pri 2800
Rashladni sustav	Kombinirani hladnjak vode/hidrauličkog ulja i ventilator
Filtar zraka	Suha vrsta
Trakcijski sustav pumpe	Sa zupčanicima
Trakcijski sustav motora	Radijalni klip
Trakcijski sustav sigurnosnog ventila, MPa / psi	25 / 3626
Frekvencija vibriranja, Hz / o/min	42 / 2520
Sustav vibriranja pumpe	Sa zupčanicima
Sustav vibriranja motora	Sa zupčanicima
Sustav vibriranja sigurnosnog ventila, MPa / psi	21 / 3,046
Niska centrifugalna sila, kN / lbf	36 / 8093
Visoka centrifugalna sila, kN / lbf	72 / 16.186
Mala amplituda, mm / in.	0,55 / 0,02
Velika amplituda, mm / in.	1,1 / 0,04
Centrifugalna sila, kN / lbf	21,8 / 4900
Radna brzina, m/min ili ft/min	24 ili 79
Transportna brzina, m/min ili ft/min	48 ili 157
Maks. naginjanje, stupnjevi / %	20 / 36
Savladavanje nagiba s vibriranjem, stupnjevi / %	55 / 45
Savladavanje nagiba bez vibriranja, stupnjevi / %	29 / 24
Kut maks. nagiba za rad na nizbrdici, stupnjevi / %	14 / 25
Radna temperatura, °C / °F	-6 / +45
Zapremnina spremnika za gorivo, l / qt	30 / 31,7
Zapremnina ulja kućišta radilice, l / qt	5,1 / 5,39
Hidrauličko ulje, l / qt	21,5 / 22,7

<sup>1</sup> Prema navodima proizvođača motora. Navedena nazivna snaga motora prosječna je neto izlazna snaga (pri navedenom o/min) tipičnog serijskog motora za određeni model mjerena prema normi SAE J1995. Vrijednost se može razlikovati za motore za masovnu proizvodnju. Stvarna izlazna snaga motora ugrađenog u krajnji proizvod ovisi o radnoj brzini, uvjetima u okolišu i drugim vrijednostima.

Ekscentrični element, l/qt	0,8 / 0,84
Spremnik za vodu, l / gal	58 / 12,75
Potrošnja goriva, l/h ili qt/h	3,5 ili 3,7
Motorno ulje *	Shell Rimula R4 L 15W-40
Ulje u ekscentričnom elementu	Shell Omala S4 GX 150
Hidrauličko ulje	Shell Tellus S2 V 46
Gorivo *	Samo dizelsko gorivo s vrlo niskom razinom sumpora (0,0015 % ili 15 p.p.m) sukladno standardu EN 560 ili DIN 51601
	 <b>OPREZ:</b> Nemojte upotrebljavati biodizel. Biodizel oštećuje crijeva za gorivo
Napon baterije, V	12
Kapacitet generatora, A	40
Osigurači, A	2 x 5, 6 x 10, 2 x 30, 1 x 40, 1 x 150
Generator, W	360
Motor pokretača, kW / KS	1,2 / 1,6

\* = ako vas zanimaju dodatne informacije ili imate pitanja o specifičnom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posjetite web-mjesto proizvođača motora.

<b>Oprema za radijsku komunikaciju</b>	
Radna frekvencija, MHz FHSS	2402 – 2480
<b>Daljinsko upravljanje</b>	
Specifikacije baterije	Litij-ionska od 3,7 V, 1,95 Ah
Vrijeme rada	Do osam sati s novom baterijom
Baterija	2 x litij-ionska baterije isporučene s proizvodom. Daljinski upravljač može se upotrebljavati bez baterije, s kabelom sa sabirnicom CAN.
Prikaz podataka	Grafički LCD, razlučivost 128 x 64
Indikator statusa sabirnice CAN	Jednobojni LED, žuti
Indikator na glavnom sklopniku	Trobojni LED, crveni/zeleni/žuti
Indikator baterije	Trobojni LED, crveni/zeleni/žuti
Dimenzije, mm / in.	260 x 165 x 150 / 10 x 6,5 x 5,9
Težina, kg / lb	1,3/2,9
Razina zaštite	WS 67
Radna temperatura s baterijom, °C / °F	Između - 20 / - 4 i 55 / 131
Radna temperatura bez baterije, °C / °F	Između - 25 / - 13 i 85 / 185

Temperatura skladištenja s baterijom, °C / °F	Između - 20 / - 4 i 35 / 95
Temperatura skladištenja bez baterija, °C / °F	Između - 40 / - 40 i 85 / 185
Temperatura punjenja baterije, °C / °F	Između 10 / 50 i 45 / 113
<b>Prijemnik</b>	
Radni napon, V DC	12 / 24, sustav s negativnim uzemljenjem
Opća potrošnja	100 mA, bez vanjskog punjenja s 12 V DC
Procesor	Dizajn s dva procesora, dvije poluvodičke sigurnosne sklopke (RCSS). Dizajnirano sukladno ISO 13849-1, Cat3, Pl d.
Prikaz, prijemnik	Trobojni LED, crveni/zeleni/žuti
Prikaz, status sabirnice CAN	Dvobojni LED, crveni/zeleni
Dimenzije, mm / in.	152 x 141 x 36 / 6 x 5,5 x 1,4
Težina, kg / lb	0,65 / 1,43
Razina zaštite	WS 67
Radna temperatura, °C / °F	Između -25 / -13 i 70 / 158
Temperatura skladištenja, °C / °F	Između - 40 / - 40 i 85 / 185

<b>Buka</b>	
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	103
Razina jačine zvuka, zajamčena $L_{WA}$ dB (A) <sup>2</sup>	106
Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja, $L_p$ , dB (A) <sup>3</sup>	83
Razina vibracije, $a_{hv}$ , $m/s^2$ <sup>4</sup>	ND (daljinski upravljač)

## Deklaracija o buci i vibracijama

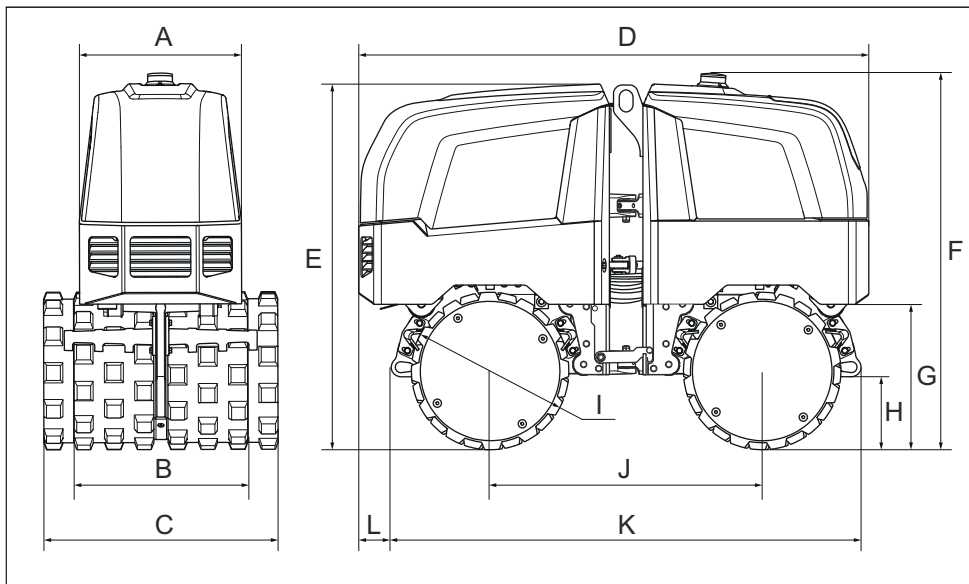
Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti nisu prikladne za upotrebu prilikom procjene rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

<sup>2</sup> Emisije buke u okolišu izmjerene kao snaga zvuka ( $L_{WA}$ ) prema normi EN ISO 3744 u skladu s EZ direktivom EC 2000/14/EZ. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

<sup>3</sup> Razina zvučnog tlaka  $L_p$  prema normi EN ISO 11201, EN 500-4. Odstupanje  $K_{PA}$  3,0 dB (A).

<sup>4</sup> Vrijednost vibracija prema normi EN 500-4. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5  $m/s^2$ .

## Dimenzije proizvoda



<b>A</b>	Širina, mm / in.	589 / 23	<b>G</b>	Udaljenost između proizvoda i tla, mm / in.	529 / 21
<b>B</b>	Unutarnja širina valjka, mm / in.	630 / 25	<b>H</b>	Polumjer valjka, mm / in.	226 / 10
<b>C</b>	Vanjska širina valjka, mm / in.	850 / 33	<b>I</b>	Promjer valjka, mm / in.	573 / 23
<b>D</b>	Duljina, mm / in.	1856 / 73	<b>J</b>	Udaljenost između osovina prednjeg i stražnjeg valjka, mm / in.	990 / 39
<b>E</b>	Visina bez svjetla upozorenja i valjka, mm / in.	1330 / 52	<b>K</b>	Udaljenost između prednjeg i stražnjeg nosača za povezivanje, mm / in.	1710 / 67
<b>F</b>	Visina sa svjetlom upozorenja, bez valjka, mm / in.	1369 / 54	<b>L</b>	Udaljenost između prednjeg nosača i prednje strane proizvoda, mm / in.	118 / 5



# Izjava o sukladnosti EC

## EZ izjava o sukladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:  
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo  
da proizvod:

<b>Opis</b>	<b>Zglobni nabijač za jarke</b>
<b>Robna marka</b>	Husqvarna
<b>Vrsta / model</b>	LP 9505
<b>Identifikacija</b>	Serijski brojevi iz 2019 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim EU direktivama i  
propisima:

<b>Direktiva/propis</b>	<b>Opis</b>
2006/42/EZ	„u vezi sa strojevima“
2000/14/EZ	„koja se odnosi na vanjsku buku“
2014/53/EU	„koji se odnose na radijsku opremu“

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke  
specifikacije;

EN 500-1:2006+A1:2009

EN 500-4:2011

ISO 13766-1:2018

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.1.1

EN 301 489-33 V2.2.0

EN 302 065-2 V2.1.1

Prijavljeno tijelo: 0038, Lloyd's Register Verification  
Limited, 71 Fenchurch Street, London, EC3M 4BS, UK

Ovlašteni predstavnik za dokumentaciju: Emil  
Alexandrov Građevinski alati EOOD Tutrakan 100, 7000  
Ruse, Bugarska

Informacije o emisiji buke potražite u poglavlju *Tehnički  
podaci na stranici 45.*

Partille, 2020-03-06

Martin Huber

Direktor odjela za istraživanje i razvoj, Betonske  
površine i katovi

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



---

# Izjava dobavljača o usklađenosti

---

## Izjava dobavljača o usklađenosti

47 CFR § 2.1077 Informacije o sukladnosti

Odgovorna strana: Husqvarna Construction Products  
North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe,  
Kansas 66061 SAD SAD

Podaci za kontakt u SAD-u: Neil Stanford, menadžer za  
sukladnost, broj telefona: 913-928-1000

FCC Izjava o sukladnosti: Izmjene ili preinake koje tvrtka  
Husqvarna nije izričito odobrila mogu poništiti  
sukladnost opreme s propisima organizacije FCC i  
ograničiti ovlasti korisnika za rad s opremom.

## Zahitjevi za usklađenost

---

**Napomena:** Uređaj zadovoljava Dio 15 pravila  
organizacije FCC i standarde RSS organizacije Industry  
Canada izuzete od licenciranja. Pogon uvjetuju sljedeća  
dva uvjeta:

---

1. Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje.
  2. Uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje,  
uključujući smetnje koje mogu uzrokovati nepoželjan  
rad.
- 

**Napomena:** Oprema je ispitana i ispunjava ograničenja  
za digitalne uređaje razreda A u skladu s dijelom 15  
pravila organizacije FCC. Ova ograničenja oblikovana  
su za pružanje razumne razine zaštite od štetnih smetnji  
pri primjeni opreme u komercijalnom okruženju. Ova  
oprema stvara, upotrebljava i može odašiljati energiju  
radijskih frekvencija i, ako nije instalirana i ne  
upotrebljava se u skladu s priručnikom s uputama, može  
uzrokovati štetne smetnje u radijskoj komunikaciji.  
Upotreba ove opreme u naseljenim područjima  
vjerojatno će uzrokovati štetne smetnje, a u tom slučaju  
odgovornost je korisnika ispraviti smetnje o vlastitom  
trošku.

---





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Originalne upute

1141125-81



2020-04-15